

La Voz de Guipúzcoa

Jueves 12 de Julio de 1928

Diario Republicano

San Sebastián.-Año XLIV.-Nº 17.798

INCULTURA Y BARBARIE

Ciencia, fe y lo otro

por Antonio Zozaya

El tema del curanderismo ha sido ya comentado por todos los cronistas españoles. No volvemos sobre él, al menos por ahora, a no haber leído que se ignora en donde se encuentra el medio más seguro de recobrar la salud perdida si en la Medicina o en la Magia, y también que hay algo que vale más que la salud: la Fé y que esta Fé es la que lleva a miles de enfermos a ponerse en manos de quienes les prometen curar sus dolencias por medios sobrenaturales.

Dejo lo que atañe al valor de la Terapéutica científica a la consideración de los técnicos. Seguramente no les sorprenderá el nuevo ataque de que son objeto y el parangón en que es colocado su Ciencia con la charlatanería rural. Los ataques a la Medicina son de todos los tiempos y con las diatribas y burlas dirigidas a los galenos podría formarse no ya un tomo "in folio", sino toda una biblioteca. Todo el mundo limita a Molière en eso de mofarse de los médicos, sin perjuicio de llamarlos en cuanto la enfermedad se hace patente, siempre que los medios económicos del paciente lo permitan. Tengo para mí que si los miles de idiotas o sugestionados que acudían a consultar a la curandera del "Huerto del Santísimo" fueran millonarios, no hubieran acudido a su mal llamada clínica, sino a la de Marañón y también sospecho que, si a pocos pasos de la vivienda de la embaucadora, hubiera habido un magnífico hospital moderno, en donde los enfermos se encontraran perfectamente atendidos, como lo están en los hospitales de Estrasburgo, de Berlín y aun de Basurto, hubieran sido muy pocos los que tomaran el agua milagrosa suministrada por la curandera. El primer factor de la credulidad y del curanderismo es la miseria.

Asegurar que la Medicina no ha adelantado desde los tiempos de Hipócrates, es desconocerla en absoluto. Una cosa es decir que no se sabe nada y otra presentarse a examen en la Facultad. Por muy ajenos que sean a estas disciplinas quienes sostienen que no se sabe si la verdad se halla en el curanderismo o en la Medicina, no crean que supongan que una mujer analfaba puede operar un linfo sarcoma lo mismo que el doctor Goyanes, ni que una enfermedad de garganta puede ser tratada por una histérica igual que por el doctor Tapia. Es la Medicina Interna la más combatida sencillamente porque es la más ignorada; pero no se puede denigrarla, sino por los paradojistas; nuna por quienes han salido la Bacteriología, el estudio de las secreciones internas, los nuevos métodos de exploración, la aplicación de las inyecciones hipodérmicas e intravenosas, la Radiología y las especialidades que han hecho brillar los nombres de un Pasteur, de un Roux, de un Curie, de un Calmette o un Cajal. Eso de que no se sabe nada son voces que hacen correr los incapaces. En una comedia moderna, una señora pregunta a un estudiante de Medicina por qué no va a clase y el muchacho la contesta:

—Señora, no se sabe nada!

Y así lo rezan sus papeletas de examen. Pero se sabe que buscar la verdad con desinterés científico no es lo mismo que sacar el dinero con engaños; y que trabajar muchos años en clínicas, cátedras, cuartos de estudio y laboratorios, hace adelantar la ciencia algo más que desconocer el alfabeto e invocar, de buena o de mala fe, a las deidades desconocidas.

Se sabe que la mortalidad ha disminuido en España, merced a la Medicina y a la Higiene, en un veinte por ciento, en quince años, que por cada niño muerto a consecuencia de los consejos dados en las "creches", perecen mil

por seguir las indicaciones de los curanderos y las comadres. Se sabe que la ciencia no es infalible, pero que lleva camino de serio, mientras que la Magia, blanca, negra y de todos colores, no ha llevado jamás a los hombres sino a la barbarie y a la esclavitud.

Pero hay otra afirmación que no puede ser dejada sin respuesta. Al hablar de los curanderos y del curanderismo, contra la Ciencia se invoca a la Fé. Declaro que este tema es para mí sobrado espinoso; pero sea cualquiera mi pensamiento que, desde luego, no es el de Draper, he de colocarme, al contestar la afirmación antedicha, en un punto de vista rigurosamente ortodoxo. Del mismo modo que los defensores del curanderismo desconocen la Ciencia, ignoran, en absoluto, lo que es la Fe. La Fe no es la irracional credulidad en cuanto se nos dice, a lo "Cacaseño", sino el "rationable obsequium", la confianza en las declaraciones de aquellos varones que, por su sabiduría, por sus virtudes y su representación dentro de una Iglesia consagrada por los siglos, son capaces de guiar los entendimientos y de encaminarlos a la Verdad. Se puede tener Fé en un Sér Omnipotente y Misericordioso, que ha creado leyes inmutables y eternas; no en un taumaturgo desconocido que procede arbitrariamente y lo hace todo por arte de "birlibirloque". Se puede tener Fé, verdadera o equivocada, en un sacerdote, que administra los Sacramentos, que ejerce las Obras de Misericordia, que ha sido ungido de la Gracia y que representa a un Sumo Jerarca, al cual le ha sido confiada la cayada del apacientador espiritual en sentir de cien generaciones; no se comprende la Fé en una hembra desarrapada, ignorante, desprovista de prestigio y de autoridad, bajo el testimonio de su sola palabra. Creer en Jesús o en Mahoma, en Budha o en Odino, en el Supremo Karma, o en un puro Principio Abstracto de Verdad, de Justicia y de Belleza, sin más y ya es bastante, es una Fé, siempre respetable, hasta por sus mismos adversarios y así el Pontífice católico mantiene relaciones cordiales con los jefes de las demás Iglesias. Creer en todo, digalo quien lo diga, sea bueno o malo, razonable o disparatado, útil o perjudicial, ver en todas partes el prodigo y conceder al primer rústico que pasa el poder de realizar milagros, desde el punto de vista de la ortodoxia es una herejía; desde el plano del raciocinio es una supina necedad.

Bien que los campesinos incultos y faltos de medios sean engañados; pero quienes demuestran ser personas de gran cultura, como algunos escritores que defienden a la curandera del "Huerto del Santísimo", deben mirar despacio si no realizan una obra de retroceso, con sus bellas, pero dislocadas paradojas y poner cuidado, en adelante, para no confundir a la Ciencia médica con la charlatanería, a Koch con "Don Bartolo" y a San Agustín con el bobo de Córca.

(Prohibida la reproducción.)

No ha muerto Ceccioni

PARÍS, 12.—Un despacho urgente de Oslo dice que en contestación a la petición que había dirigido la Legación de Italia al capitán del "Città di Milán", ésta ha respondido que no son ciertos los rumores según los cuales había muerto Ceccioni.

Este número ha sido visado por la censura

Balneario de Zuazo (Alava)

La curación de las enfermedades crónicas del aparato respiratorio (laringitis-bronquitis, pulmonías crónicas, infartos pulmonares, toses, y para las predisposiciones catarrales y las consecuencias de la gripe).

AGUAS SULFURADO SODICAS NITROGENADAS RADIO-ACTIVAS

Magnífico balneario con la hidroterapia más moderna. Gran hotel modelo de confort y limpieza. Espléndidos parques. Temperatura fresca.

ZUAZO es estación del ferrocarril de Miranda a Bilbao. El establecimiento está a cuatrocientos metros de la estación, habiendo automóvil a la llegada de los trenes.

Nota importante.—En el hotel del balneario se estableció este año un comedor de mesas pequeñas, para una, dos, tres personas, siendo el coste en él, de 8,50 pesetas y como hay habitaciones desde 3 pesetas, resulta que la estancia en el hotel del balneario puede tenerse por 11,50 pesetas, disfrutando de sus ventajas, como son el poder hacer el tratamiento sin salir al exterior, pues el hotel comunica con el balneario: No enfriarse al salir al parque, tener allí la capilla y disfrutar de las fiestas del salón.

TEMPORADA OFICIAL DE 1 DE JULIO A 30 DE SEPTIEMBRE

Pídanse informes, por carta, al Administrador.

Las reformas del Gabinete italiano

Por qué Mussolini ha prescindido del ministro de Hacienda conde de Volpi



Los ministros dimitidos: conde de Volpi, Fedele, Belluzzo y Martelli

cen su prevención en estos asuntos, hacen calurosos elogios de su habilidad. Por otra parte, el conde de Volpi consiguió llegar a la estabilización de la lira italiana.

Tal vez sea a causa de esto por lo que ha tenido que salir del Gobierno. En Italia, como en Francia, la opinión se halla dividida hacia dos tendencias: los partidarios de la estabilización, para los cuales es esencial poseer una moneda al abrigo de las fluctuaciones del cambio, y los partidarios de la revalorización que aspiran a elevar el cambio de la moneda lo más alto posible o lo más cerca de la par, tal como se cotizaba antes de la guerra.

Por razones de prestigio nacional, Mussolini es partidario de la revalorización. Por el contrario, el conde de Volpi, es más bien estabilizador.

Una nota oficial

Acerca de una algarada que maquinan ciertos elementos

La aviación española

Jiménez e Iglesias regresarán a bordo del "Jesús del Gran Poder"

MADRID, 12.—Ayer tarde, en la Oficina de Censura se facilitó la siguiente nota oficial:

"Como otros veranos, pretendiendo aprovechar la ausencia obligada del rey y del jefe del Gobierno, que cumpliendo altos deberes asistirán a la inauguración del ferrocarril del Canfranc, por cuyo motivo España recibirá testimonio de estimación mundial, se ha averiguado que por ciertos elementos se maquina una algarada, sobre cuya pista están las autoridades. Pero el mejor medio de hacerla abortar es la actuación ciudadana, conocedora de la repulsa y del castigo ejemplar que se impondrá a todos cuantos intervengan en estas maquinaciones olvidándose de sus deberes y de la lealtad que se debe al orden público."

"A todos cuantos en ella intervengan se les castigarán enérgicamente, así como a cuantos pretendan mezclar a los buenos ciudadanos en la obra contraria al buen nombre de España."

"Toda jerarquía se pierde cuando se traiciona al deber y únicamente subsiste la que se mantiene en su estricto cumplimiento".

MADRID, 12.—Los capitanes Jiménez e Iglesias, que intentaron batir el record de duración de vuelo y distancia en línea recta, a bordo del "Jesús del Gran Poder", regresarán a España a bordo de este aparato y en varias etapas. Seguramente tocarán en Roma.

LA LINEA AEREA SEVILLA-BUENOS AIRES

MADRID, 12.—El zeppelin que acaba de ser construido en Alemania con destino a la línea aérea Sevilla-Buenos Aires, tiene 5.000 metros cúbicos de capacidad.

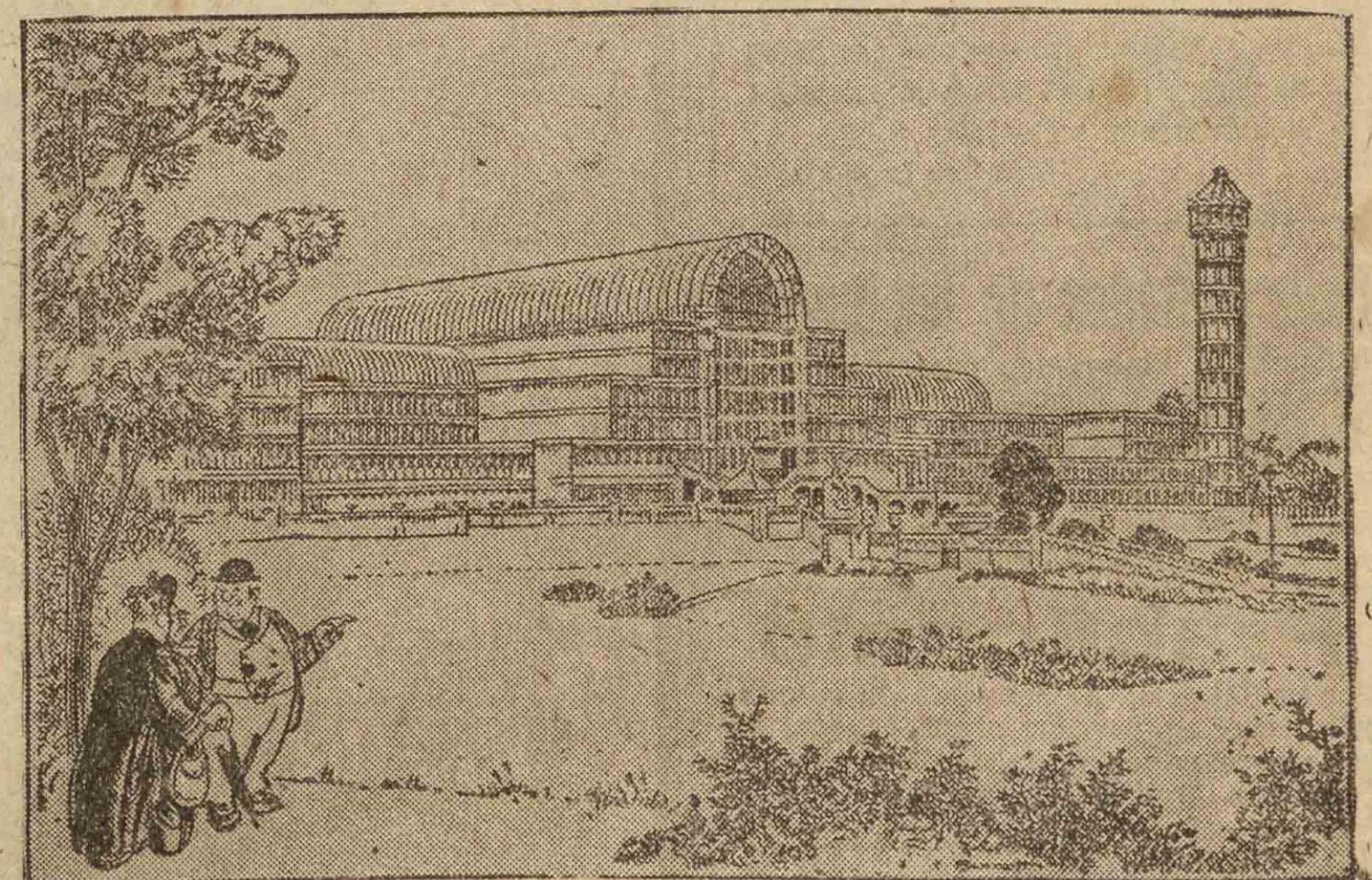
Este zeppelin, antes de que empiece a prestar servicio, dará la vuelta al mundo en cuatro etapas. Tocará en Tokio y Nueva York.

Asimismo realizará una expedición polar con fines científicos internacionales.

A estos vuelos está invitado el comandante Herrera, autor del proyecto de la línea aérea Sevilla-Buenos Aires.

EL AEROPUERTO DE SEVILLA

MADRID, 12.—Antes de que finalice el mes de julio se colocará la primera piedra del aeropuerto de Sevilla y se quiere dar al acto gran solemnidad.



—Es el Palacio de Cristal. ¡Te gustaría vivir en él!

—¡De ninguna manera! ¡Pensar que cada noche hay que cerrar las cortinas!

(«Humorist»)

No ha sido asesinado el ministro Lihajlovitch

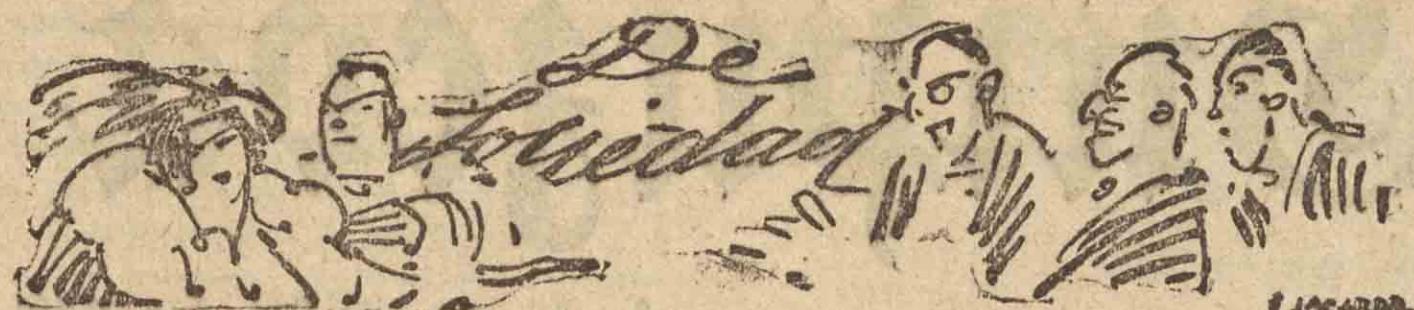
Briand se entrevista con Quiñones de León

PARÍS, 12.—Comunican de Tirana que la Agencia «Prensa Albanesa» desmiente categoríicamente la noticia, que califica de fantástica, del asesinato del ministro yugoslavo Lihajlovitch, por un bandido yugoslavo.

La salud del ministro es excelente (Argos).

PARÍS, 12.—Ayer tarde se entrevistaron el ministro de Relaciones francés, M. Briand, y el embajador de España en París, señor Quiñones de León.

En la entrevista se trató del Estatuto de Tánger, que, según parece, va a ser firmado dentro de la presente semana.

**Santoral**

Santos Paulino, Fortunata y Mariana, Hilario y Paterniano.
Sol: Sale a las 5,55 y se pone a las 8,45.
Luna nueva, el día 17, en Cáncer.

Viajes

Marchó a Pamplona don Pedro Justino Martín y su esposa, doña Nieves Eulalia.

También marchó a la capital navarra el propietario tolosano don Doroteo Ciaurri.

—Marcharon a Pamplona las señoritas Vilasitación y Cecilia Eugui.

—Marchó a Pamplona don Antonio Bezares.

Dr. CASTAÑEDA (padre e hijo). Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oido.

Calle HERNANI, 9, segundo

—Han llegado a San Sebastián: el conde de Vallecalzada, don Luis Cabezón, don José Garmendia, don Cayetano Vivanco, don José Egaña, don Antonio Vega de Secane, don Andrés Peña, don Juan Orbe, don José Machimbarrena, don José Arizmendi y don Ignacio Berriatúa.

DENTISTA :::: MOLINS :::: Plaza Guipúzcoa, 2, 1º

—Marchó a Pamplona don Fermín Ayala.

—En Barcelona embarcarán mañana en la lujosa moto-nave "Augustus", con rumbo al Brasil y la Argentina, los señores don Francisco Garagarza, don Emilio Goin y don Emilio Fuentes, acompañado de su familia.

Bodas

En el santuario del Santo Cristo de Lezo se celebró el día pasado el matrimonio de la bellísima señorita María del Pilar Mozos y Martínez Crespo, hermana del joven abogado y periodista don José Luis, con el notario de Naval (Huesca), don Juan María Ansautegui.

La novia, que vestía rico traje blanco de "crepé satin lamé" y velo de encaje y perlas, entró en la iglesia del brazo de su padre y padrino, el médico riojano doctor Mozos Marín.

Firmaron las actas matrimoniales como testigos el marqués de Falces, don Jesús Murga, don Porfirio Díaz de la Tueste, agregado de la embajada de Cuba, don Luis Angel Mozos y don Marcelo Zubiaurre.

Después de la ceremonia se celebró un banquete, al cual siguió animado baile, en el que se hallaban representadas jóvenes de distinguidas familias riojanas, vascas y aragonesas, que no enumeramos en razón de brevedad.

Los desposados salieron en el rápido de Barcelona con dirección a Palma de Mallorca, donde pasarán su luna de miel, que deseamos sea eterna.

Petición de mano.—Ha sido pedida para el teniente alumno de la Escuela Superior de Guerra, don José Luis Soraluce e Irastorza, la mano de la bella señorita María Esther Uriá Retegui.

La boda de esta distinguida señorita uruguaya se verificará el día 10 del próximo mes de agosto.

En ZARAUZ

—Puede usted indicarme un buen Café?
—Hombre... ¡Con el frío o el calor, LA MARINA es el mejor!

Único en la playa

Enfermedades de los perros

Vacunación antirrábica preventiva y curativa.

Vacunación preventiva contra el moquillo.

CLÍNICA VETERINARIA DE R. ROYO

—Veterinario militar —
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 6. — Peña y Goñi, n.º 10, segundo

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López. San Marcial, 48, tercero.

CALDAS DE OVIEDO**Aguas azoadas muy radiactivas**

REUMATISMO.—CATARROS

GRÍPE MAL CURADA

Gran Hotel del Balneario

Servicio esmerado. — Cocina selecta

Doctor Benito Petschen

Partos y enfermedades de la mujer. Medicina general. Rayos X.

Consultas: Elcano, 10. De 11-1 y 3-5. Teléfono 4-22-07. Villa Arcadia (Antiguo), de 5 a 7. Tel. 1-27-61.

Letras de luto

La familia de don Luis Peláez, pasa en estos momentos por el inmenso dolor de haber visto subir al cielo a la angelical criatura María Dolores, hija de don Luis y de doña Asunción Ayestarán, que constituye el encanto de la casa y era la alegría de la familia.

Los desconsolados padres, sus abuelos y demás familia, están recibiendo numerosas pruebas de amistad, con el triste motivo del fallecimiento de la niña María Dolores, a las cuales añadimos nuestro sentimiento por la desgracia que les affige.

Anoche falleció don Juan Porras y Campos, antiguo empleado de Hacienda, persona que contaba con numerosos amigos en la ciudad.

A sus hijos e hijos políticos, que pasan en estos momentos por el duro trance de la pérdida de un padre amantísimo, hacemos presente nuestro dolor, acompañándoles en su pena.

Mañana, viernes, se celebrarán en la parroquia de San Ignacio los funerales y después la conducción al camposanto de Polloe.

El alcalde al recibir ayer, a mediodía, a los periodistas manifestó que había recibido numerosísimas visitas, entre ellas, la del conde de Torrubia que es, como se sabe, uno de los más interesados en el proyecto de autovía Madrid-Irún.

Añadió el señor Beguiristain que estaba ocupado preparando la sesión del pleno municipal, que ha de celebrarse hoy.

De sol a sol**AL VUELO**

Ayer fué uno de esos días en que las noticias de interés se podían cotizar a peso de oro, pues no se encontraba una ni para un remedio. Yo no sé los apuros que Diógenes pasaría en su busca y las veces que tendría que encender la linterna, sin conseguir sus propósitos, pero a buen seguro que no fueron tantos como los que han pasado los reporteros locales, corriendo de un lado para otro sin encontrar ninguna cosa noticiable.

Y así pasaron en claro la mañana y así se sucedieron las demás horas del día, pues lo único que pasó fué que no pasó nada. Un día gris, completamente blanco, en sentido repertorial.

Los buques de guerra surtidos en Pasajes marcharon a sus bases respectivas; el "Elcano" llevando a bordo a los infantes hasta Guetaria, donde se hizo una manifestación ante el monumento dedicado al náutico guipuzcoano.

La playa de la Concha estuvo ayer animadísima y como el calor apretó bastante por la mañana, fueron muchas las personas que se sumergieron en el agua para quedar frescas, si quería una hora.

La animación en la ciudad sigue en aumento y así continuará hasta la semana grande, fecha en que alcanza el máximo, el número de forasteros.

La compañía Alba-Bonafé ha debutado con el éxito que corresponde a su categoría, y los elenes y variétés siguen contando por llenos las secciones.

El paseo nuevo del Príncipe comienza a ser por las tardes el sitio favorito de cuantas personas gustan de respirar el aire libre en pleno mar.

También en el Casino aumenta de día en día la concurrencia a la hora del té; se baila en el dancing y se aplaude mucho a las artistas de variétés que actúan en el salón de fiestas.

¡San Sebastián se divierte!

ASORDEP.

Hoy, jueves, beneficio y despedida

Conchita Piquer

Mañana, viernes, Debut de CELIA DEZA

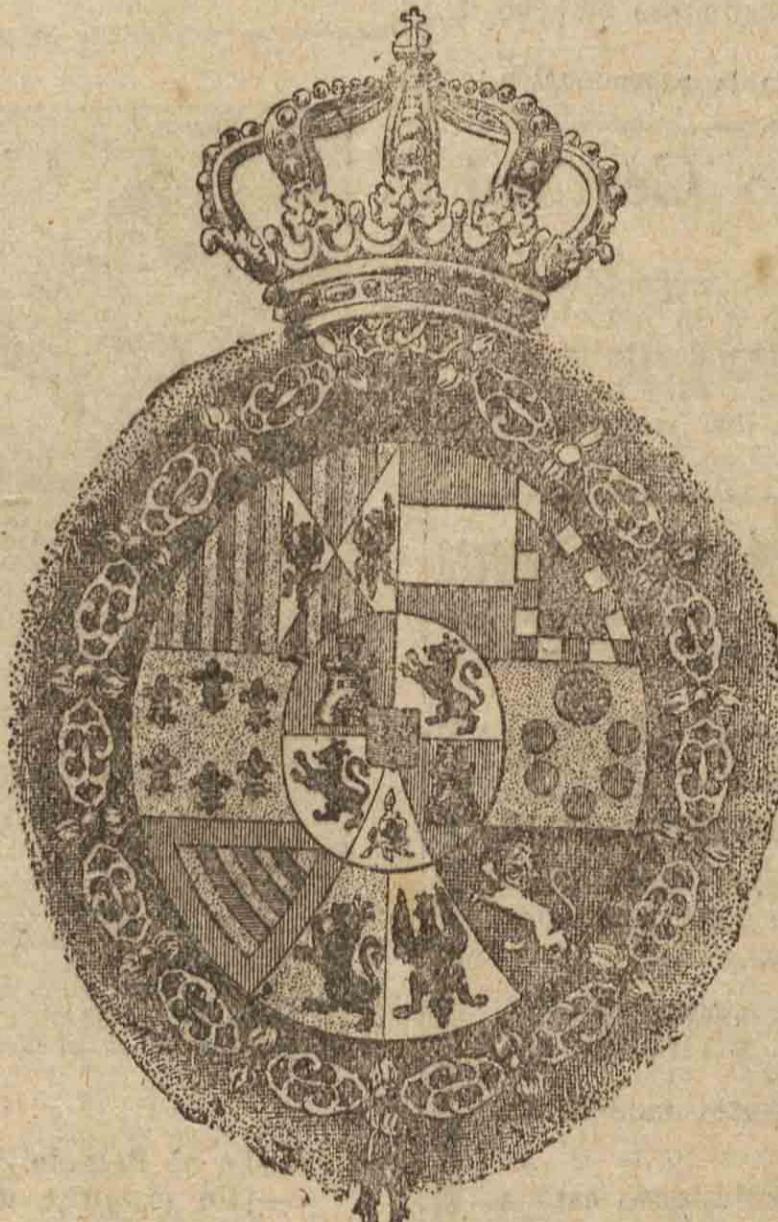
Salón Miramar

Hoy, jueves, ESTRENO EXTRAORDINARIO

"La campana de alarma"

por DOLORES COSTELLO. Y la apuesta de hachas recientemente celebrada en Zarauz

Aprovechad vuestras vacaciones para hacer compras a mejor precio que en PARIS, LONDRES y MADRID

BELLE JARDINIÈRE
BAYONA

Proveedores patentados de la Casa Real de ESPAÑA y de toda la alta sociedad francesa y extranjera, es decir, la clientela más elegante y más difícil de servir

Trajes hechos y a medida para caballeros y jovencitos

N. B.—LOS TRAJES SE PUEDEN PROBAR DOS HORAS DESPUES DE ENCARGADOS

Teatro Victoria Eugenia**La Compañía Alba Bonafé representará hoy "La loca aventura"**

Con un gran éxito, tanto artístico como económico, debutó ayer la notabilísima Compañía Alba-Bonafé y representó en las funciones de tarde y noche la preciosa comedia en tres actos y en prosa original de Luis Manzano, titulada "Doña Tufts".

Con la representación de ayer, Irene Alba, Juan Bonafé, Peralcs, la señora Ortega, la señora Caba y otros buenísimos actores que no enumeramos obtuvieron un gran éxito en nuestro primer teatro.

"Doña Tufts", como todas las obras que figuran en el repertorio de la Compañía, ha sido escrita ex profeso para las huestes que acudieron los "divos" de la comedia, Irene Alba y Juan Bonafé.

Hoy, en funciones de tarde y noche, se pondrá en escena la comedia en tres actos de M. M. Plers Rey y Caillavet, versión castellana de José Juan Cadenas y Enrique F. Güierrez Roig, titulada "La loca aventura". También en esta obra toman parte Irene Alba, Juan Bonafé y toda la Compañía.

Todos los días habrá cambio de programa. Mañana, viernes, tarde y noche se pondrá en escena la graciosísima comedia de Muñoz Seca y Pérez Fernández, titulada "La carabao", en la que tanto la Alba como Bonafé están insuperables, realizando de sus respectivos papeles una insuperable creación.

El próximo sábado, o sea pasado mañana, se representará tarde y noche "El juramento de la Primorosa".

El próximo domingo, a las seis y media, y por la noche, "Los cuatro Robinsons", y si hiciera mal tiempo habrá función a las cuatro y media de la tarde, en la que se representará "El juramento de la Primorosa".

Se está preparando el estreno de la gran comedia de Muñoz Seca y Pérez Fernández, titulada "La mala uva". Esta obra seguramente se estrenará el próximo lunes.

Hoy, tarde y noche, "La loca aventura", a las siete menos cuarto de la tarde y diez y media de la noche.

En el Miramar**Por Dolores Costello, Jason Robards y Helen Costello****POR DOLORES COSTELLO, JASON ROBARDS Y HELEN COSTELLO**

En el Miramar, como es costumbre tratándose de un jueves, habrá hoy un estreno extraordinario. Se pasará "La campana de alarma", en cinco partes, e interpretada por Dolores Costello, Jason Robards y Helen Costello.

"La campana de alarma" es una superproducción muy interesante, a veces de gran emoción y en todo momento alegre.

La labor de todos los artistas en la referida película es notable, particularmente por lo que afecta a Dolores Costello.

Se completará el programa con la documentada revista Paramount número 17 y la cinta cómica en dos partes "Bogad, marineros".

APUESTA DE LEVANTAMIENTO DE PESOS

Dentro de la Revista Paramount que hoy se va a estrenar, hay varias escenas impresionantes en la reciente apuesta de levantamiento de pesos a pulso entre Arteondo y Juan Cortajera, de la que resultó vencedor el segundo, y que tuvo lugar recientemente en Zarauz.

En el Príncipe**Beneficio y despedida de Conchita Piquer****Y DEBUT DE CELIA DEZA**

Ya toca a su fin la actuación de la bellísima "estrella" de la canción, Conchita Piquer, que tantos triunfos está obteniendo en el Príncipe.

Al mismo tiempo que su despedida, Conchita Piquer celebrará hoy sus funciones de beneficio. Con tal motivo la exquisita artista cantará lo más selecto de su repertorio y lucirá lujosísimas toaletas.

También se despiden hoy Vico, el gracioso humorista, y las hermanas Garay, notables artistas musicales.

NUERO PROGRAMA

A partir de mañana, viernes, habrá en el Príncipe un nuevo programa de espectáculo variado. En él figura como atracción Celia Deza, "estrella" de la canción argentina. Estilista de tangos argentinos y creadora de su repertorio.

Celia Deza, que es nueva en San Sebastián, es una de las artistas más notables y estimables con que cuenta actualmente el "variété".

El programa lo completará Trio Marinita Ontán, atracción coreográfica compuesta de dos señoritas y un caballero, y Gedeón, notable caricato intermedio.

El debut de Celia Deza ha despertado viva curiosidad.

Billetes para LOS TOROS

Los acreditados revendedores de la sombrerería han establecido su despacho este año en GARIBAY, 4.

De nuestra colaboración especial

La situación política en Rumanía

Las causas de la crisis por que atraviesa actualmente la política rumana no deben buscarse en los hechos de orden político o económico, sino más bien en factores morales y psicológicos. Rumanía está hoy dirigida por un Gobierno que se cree superior a las fuerzas organizadas del Estado, porque emana del partido liberal, que preside el señor Vintila Bratișo. Este partido, haciendo hincapié en su pasado, se considera como una institución imprescindible para el Estado rumano y cuenta con abandonar el Poder sólo cuando así le conviene, y durante el menor tiempo posible.

En el extranjero se comprende difícilmente cómo estas pretensiones del partido liberal pueden conciliarse con la existencia de la constitución política rumana, basada en el régimen parlamentario. Debe buscarse la clave de esta situación en la Historia. Hasta la fecha, el régimen parlamentario no ha sido aplicado nunca realmente en Rumanía debido a la carencia de educación de la opinión pública. En la Constitución del país, apenas figura este régimen desde hace medio siglo. Pero en la realidad, bajo su disfraz legal, no ha hecho sino continuar la vieja tradición de los administradores del país. En el pasado, a partir del siglo XVII, los Gobiernos nacían en Rumanía en virtud de un derecho de favor, comprado a menudo con dinero de los sultanes turcos. Determinadas familias, particularmente fanariotas de Constantinopla, escogían entre sus miembros los candidatos al Gobierno de los países rumanos, Valaquia y Moldavia. Estos personajes tomaban, en cierto modo, en arriendo el derecho de soberanía, que satisfacía en unos el deseo de enriquecerse y en otros la vanidad de ser los despotas de un pueblo.

Esta lamentable tradición ha dejado huellas profundas en el espíritu de los gobernantes rumanos posteriores, a pesar de los grandes cambios operados en Rumanía durante el siglo XIX al instaurarse la dinastía reinante de los Hohenzollern-Sigmaringen, y de haberse proclamado la independencia del reino. Verdad es que el favor de gobernar no se compra ya con dinero, como en tiempos de los turcos; pero la forma de gobierno permanece, no obstante, ligada, en la vida real, a ciertas costumbres que se alejan mucho de la práctica real de la constitucionalidad. Gobernar, en Rumanía, significa investirse con poderes despóticos, siguiendo las costumbres de antaño de los bajos turcos.

En honor suyo debe decirse que el pueblo rumano ha reaccionado en diferentes ocasiones contra estas lamentables tradiciones. Pero su reacción, debido a la falta de educación política, no ha producido ninguna reforma duradera; se ha limitado a constituir un sentimiento místico de rebeldía, una simple amenaza de revolución. Y así ha seguido hasta hoy, con la única excepción del año 1907, que fue testigo de una revolución popular. La lucha contra un Gobierno, en Rumanía, tiene siempre ese carácter de misticismo revolucionario, pues no va dirigida contra un programa político definido, sino contra ciertas costumbres y ciertos abusos del Poder, que son herencias del pasado. El rey Carlos I, dotado de gran espíritu práctico, logró templar en alguna medida los abusos del Gobierno estableciendo un sistema de partidos turnantes; sistema que era una mera caricatura del parlamentarismo, pero que así y todo constituía un freno para las ambiciones de los que aspiraban a monopolizar el ejercicio del Poder en provecho propio. Su sucesor, el rey Fernando, abandonó este sistema y dejó nuevamente libre curso a la tradición en boga del Partido "liberal".

Estas consideraciones permiten comprender la situación actual. No tenemos en Rumanía un Gobierno y una oposición en el sentido del parlamentarismo occidental, sino una lucha por la vida entre los que se benefician con el Poder y los que se hallan excluidos de sus prebendas. Por un lado, el Gobierno y sus amigos, temerosos del menor movimiento de opinión que pudiera acarreárselas la pérdida de sus privilegios; y en frente, la masa descontenta, que se agita confusamente en un deseo místico de mejorar su suerte.

El Gobierno actual es detestado por el pueblo casi tanto como lo fueron los anteriores. Las buenas intenciones, hasta los conatos de buenas obras, de algunos de sus miembros, se pierden entre los abusos corrientes, que perjudican a la mayor parte de los ciudadanos. Estos hallánsen abrumados por unos impuestos superiores a sus fuerzas; ni la administración ni la justicia son honradas; la libertad del voto es un engaño; no se puede conocer la política del país sino a través de una Prensa sometida a la censura o de artículos elogiosos, pagados por los ministros; finalmente, los ciudadanos no gozan del derecho de reunión, y menos aún del derecho de protesta. ¿Qué medios le quedan al país para luchar contra ese Gobierno? Murmuraciones, la propagación de noticias alarmantes; es decir, los medios del impotente que permanece con los puños cerrados y se regocija ante los apuros del enemigo.

No existen, en efecto, medios legales de lucha contra el Gobierno. La única posibilidad existente es la de sostener el partido opuesto al que se halla en el Poder; es decir, sostener aquellos que, arriesgando su ruina material, luchan abiertamente contra el Gobierno para sustituirlo. Pero este medio ha resultado con frecuencia ineficaz; el partido opuesto, pese a todas sus promesas, practica los mismos abusos en cuanto llega al Poder, pues en el

político rumano la tradición es más fuerte que cualquier promesa.

El mismo partido liberal se halla en este caso. Apoderóse por primera vez del Gobierno merced al apoyo de la masa revolucionaria. ¿Quién hoy despacha más los intereses de esa masa que el partido liberal? Lo mismo observamos en el caso del sedicente partido conservador-demócrata, acaudillado por el señor Take Jonesco, que desapareció con la guerra. Luego llegó el turno del partido dirigido por el general Averesco, que se había granjeado las simpatías del pueblo, gracias a la proclamación de un programa de reformas morales. Pero el general Averesco, una vez en el Poder, mostró por lo menos igual al más perfecto político de la tradición rumana.

Y ahora "el cuchillo ha tocado otra vez el hueso", según reza una expresión popular rumana. La masa se agita y amenaza, sordamente por ahora. Los periódicos reflejan estos hechos de un modo impreciso. Sin embargo, cuando la sensación de que algo se prepara. En 1907 todos ignoraban lo que se estaba fraguando, y la revolución estalló en el país como caída del cielo. En estos momentos un nuevo partido, el partido nacional-campesino, acaudillado por los señores Juliú Maniu y J. Mihalache, trata de atraerse a las masas. ¿Lo conseguirá? He aquí la clave del desarrollo de la crisis rumana. Si el pueblo llega a convencerse de que el nuevo partido es capaz de limpiar la vida nacional de las antiguas costumbres fanariotas, y de hacer penetrar la justicia y la lealtad en la administración del país, habrá sonado la última hora del partido liberal.

Pero los adversarios del partido nacional-campesino hacen grandes esfuerzos para convencer a la masa de que el nuevo partido, una vez llegue al Poder, no se diferenciará en nada de sus predecesores. Y la masa vacila todavía, indecisa. Esto explica las noticias contradictorias que en el extranjero se reciben desde Rumanía. Si llegase a cuajar una firme confianza en torno al partido nacional-campesino, sería el fermento, el núcleo alrededor del cual cristalizaría una nueva estructura de la vida política rumana. Y nada sería capaz de detener el proceso de esta cristalización, ni aun cuando ésta se apoyase en una revolución.

En espera de los próximos acontecimientos, no faltan los vaticinios: se habla, entre otras cosas, de un Gobierno de transición que liquidase la herencia del pasado, y a la cabeza del cual se colocaría al profesor Jorga, hombre excepcionalmente honrado y capaz. Las soluciones de trasacción tienen sus ventajas, cuando anticipan una transformación que ha de realizarse. El porvenir nos dirá cuál es la que exige el destino de Rumanía.

M. RADULESCU MOTRU

(Antiguo senador, profesor de la Universidad de Bucarest.)

Prohibida la reproducción.

Un joven entra en un cabaret de Zaragoza y se encuentra luego a seis kilómetros de la ciudad sin dinero y sin reloj

Continúan los zaragozanos soñando con nuestra fresca playa

ZARAGOZA, 11.—Un obrero de esta capital, llamado Domingo Rodríguez Pascual, se ha presentado en la Comisaría de Vigilancia, denunciando que anteayer entró en un bar de la calle de la Libertad y, después de pasar algunas horas en el establecimiento, salió, se sentó en el paseo de la Independencia, se durmió y, cuando despertó, vió, con la natural sorpresa y disgusto, que se hallaba a seis kilómetros de Zaragoza, en un campo de Valdespartera y le faltaban 540 pesetas y el reloj.

La policía practicó averiguaciones y supo que, en efecto, Domingo había entrado en la noche del lunes en el bar indicado y, en la agradable compañía de una tangista llamada Carmen Sánchez, muy agraciada ella, muy simpática ella y navarra ella (de Tudela), había libado abundantemente.

Del mismo establecimiento se le sacó, ya sin dar cuenta de sí, y alguien le trasladó desde allí mismo al campo antes citado, donde se le abandonó, no sin antes quitarle el cuento dinero llevaba y el reloj.

Como autor del robo ha sido detenido un individuo conocido por Damián Laguía y como cómplices la citada tangista y otro sujeto llamado Angel Sánchez.

EL ALCALDE, A MADRID Y BUCAREST

Pasado mañana saldrá para Madrid el alcalde de esta ciudad.

El señor Allué Salvador conferenciará en la corte con el ministro de Instrucción Pública y luego saldrá para Bucarest, donde asistirá al Congreso internacional de segunda enseñanza, en representación del Gobierno español.

LA SOCIEDAD DE URBANIZACIÓN Y CONSTRUCCIONES

Esta tarde se ha reunido la Junta general de la Sociedad Zaragozana de Urbanización y Construcciones.

Se aprobó por unanimidad y con voto de gracia, la labor del Comité ejecutivo y se acordó también que los valores de la Sociedad se vayan emitiendo conforme a las necesidades de los trabajos que vayan emprendiéndose.

EL CALOR

Hoy, los termómetros han marcado 34 grados a la sombra y 42 y 43 grados al sol.

Comprenderán ustedes que con esta temperatura estamos todos medio asados y envidiándoles a los que pueden disfrutar de las brisas del Cantábrico.

Venta de caserío

En subasta pública, el 21 del actual, a las tres de la tarde, se venderá en la Notaría de Zumaya el caserío "Munterregui-chiqui", de Deva: Precio mínimo, 33.000 pesetas. Títulos y condiciones, en dicha Notaría.

GRAN CRITERIUM DE LOS ASESES

29 Julio 1928

GRAN PREMIO DE ESPAÑA PARA VEHÍCULOS SPORT

Importantes premios en metálico

Copa de S.S.M.M. la REYES DE ESPAÑA

NUEVOS TALLERES DE CARROCERIA - IZTUETA Y GENUA

Construcciones y reparaciones de toda clase de coche. Pidan precio.

PLAZA DE LOS FUEROS. TOLOSA

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, JUEVES

Tarde: A las 7 menos cuarto Noche: A las 10 1/2

GRANDIOSO REESTRENO

de la comedia en tres actos, de M. M. Plers Rey y Caillavet, versión castellana de José Juan Cadenas y Enrique F. Gutiérrez-Roig.

"La loca aventura"

TODOS LOS DIAS CAMBIO DE PROGRAMA

La vida en Vizcaya

Los tres primeros premios de la Lotería corresponden a Bilbao

Seis décimos del segundo premio fueron devueltos a la Dirección. Un vendedor ambulante de décimos es detenido

BILBAO, 11.—Los tres primeros premios del sorteo de la Lotería verificado esta mañana, han correspondido a Bilbao.

Los décimos del "gordo" fueron vendidos en la Administración de la calle de Bidebarrieta, donde ignoraban quiénes eran los afortunados poseedores.

Cuatro décimos del segundo premio fueron vendidos anoche a unos desconocidos, por un vendedor ambulante, y los seis restantes fueron devueltos a la Dirección.

En la Administración principal no se sabe bien en qué Administración se vendió el billete agraciado con el tercer premio, y tampoco sabía si fué devuelto a la Dirección.

Con respecto al "gordo", circuló por la mañana un rumor que dió lugar a sabrosos comentarios.

Se decía que algunos décimos del billete fueron vendidos por un vendedor ambulante, después de la hora del sorteo y que habían sido detenidos el vendedor y los compradores.

Según se supo más tarde, no se trataba de los décimos del billete del gordo, sino de los de la centena.

Un vendedor ambulante trató de devolver los décimos sobrantes de la centena, pero como ya había pasado la hora, no se los quisieron admitir. Más tarde, pasó por la plaza de los Auxiliares y vendió los décimos a las encargadas de varios puestos.

Los agentes de Vigilancia se enteraron de ello y detuvieron al vendedor, Eulogio Luna, que fué puesto en libertad después de prestar declaración.

EL OBISPO DE LA DIOCESIS

A las seis de la tarde entró en Bilbao el nuevo obispo de la diócesis, don Mateo Múgica, quien desde el límite de la provincia fué acompañado por las autoridades y muchas personalidades.

En la iglesia de Santiago se cantó un "Te Deum" y luego hubo una recepción en el Ayuntamiento.

UNA SUBVENCIÓN

La Comisión provincial ha acordado conceder una subvención de 15.000 pesetas al Conservatorio Vizcaíno de Música.

UN ROBO

En un establecimiento de ultramarinos de Portugalete penetraron ladrones y se llevaron géneros por valor de 1.000 pesetas.

EL "BLAS DE LEZO"

Esta tarde entró en el puerto el crucero "Blas de Lezo", con objeto de aprovisionarse de combustible.

Joyas Las últimas creaciones de la moda parisina a precios que representan un alto **VALOR INTRINSCO** Inmenso surtido en la Sucursal del **TRUST JOYERO** Madrid Paris Sevilla Bilbao ALAMEDA, 15 SAN SEBASTIAN

ALUMBRADO ELECTRICO

Bosch

Es indiscutible la superioridad del Alumbrado

BOSCH

con Dinamo de regulador

De venta en todos los Garajes

Gran taller

de reparación de toda clase de calzado. Suelas Crepet inglesa, suela americana. Transformación del calzado negro a los colores de más novedad.

QUENDO, 5.—Zapatería

Sociedad de Estudios Vascos

La conferencia de ayer tarde

Continúan con mucha animación los cursos de verano, habiendo resultado interesantísimo el concierto dado anteanoche por el Orfeón Donostiarra, bajo la dirección del maestro Esnaola, en el que entusiasmaron los cantos vascos a la distinguida concurrencia.

Anteayer, además de las lecciones anunciadas, han visitado los asistentes a los cursos el Museo Etnográfico que ha explicado su director don José de Aguirre.

Hoy, a las nueve y media, es la salida para la excursión al país vasco-francés, con vuelta por el Bézán.

La conferencia del arquitecto bilbaíno señor Amann, celebrada ayer tarde, tuvo por fin primordial el iniciar a cuantos oyentes simpatizaron con el estudio de la arquitectura del país vasco, en las ideas y procedimientos que el conferenciente ha propuesto a la Junta de la Sociedad para lograr que el archivo de arquitectura llegue a ser una completísima colección de documentos gráficos de la construcción en este país.

Estos documentos podrán ser, no sólo planos, sino cuantas fotografías, dibujos, grabados, croquis, etc., tratén de dichas construcciones. Incluso se admitirán descripciones que representen aquéllas.

Tendrán cabida toda clase de construcciones: religiosas, civiles y militares; públicas y privadas; urbanas y rurales.

Una sección especial se referirá a urbanizaciones, tanto de pueblos y villas como de barrios rurales.

En cada construcción se mirará, no sólo su carácter más o menos artístico, sino sus particularidades de distribución y construcción. No se han de desechar, por tanto,

las construcciones antiestéticas: todas tendrán cabida si tienen carácter vasco.

Pero, ¿cómo se determina si tienen o no este carácter vasco? Habiendo todavía mucha confusión en este punto, no debe ser esta duda un inconveniente para mandar al archivo cuantos documentos se ofrezcan, aunque no resalte con claridad aquella condición.

Precisamente uno de los fines últimos del archivo que se trata de colecionar es el estudio comparativo de todos los documentos que se vayan reuniendo, del cual estudio se deducirá con más seguridad de la que hoy tenemos las características que determinan el genuino estilo vasco.

La Sociedad ha acometido ya la empresa de atraer a su archivo cuantos documentos puedan ofrecerse de edificios típicos que ya no existen, primeros a los que hay que dedicarse, puesto que cada día que pasa se aleja la probabilidad de rescatarlos del olvido.

Pronto se podrá comenzar la labor de catalogar los edificios que afortunadamente están en pie.

Pero, aun en muchos de estos habrá que hacer una conciencia labor de reconstrucción para llegar a obtener los planos de cómo estuvieron en tiempos pasados.

Terminó la conferencia explicando los procedimientos y medios que el conferenciente propone para obtener con la posible rapidez y economía el máximo de datos en forma que al cabo de muy pocos años el archivo de arquitectura llegue a contener unos miles de fichas: entonces podrá venir el erudit o el historiador que, con ese material a la vista pueda escribir la Historia de la Arquitectura en el País Vasco.

El señor Amann fué calurosamente aplaudido, apoyando sus palabras entre otros concurrentes los arquitectos señores Irizar y Gurruchaga, que ofreció como presidente de la Asociación de Arquitectos de Guipúzcoa, interesar a ésta en el asunto.

Gran Semana Vasca

Exposición de artistas vascos

Se han reunido unas doscientas obras entre pintura, escultura y arquitectura. Puede considerarse asegurado el éxito de organización, al que han contribuido en primer lugar los entusiasmos de los representantes regionales del Comité organizador y la cooperación de los artistas.

El envío de la Asociación de Artistas Vascos es realmente brillantísimo; lo mismo el del Museo Vasco de Bayona, que da una nota muy peculiar a la Exposición.

El catálogo, prodigiosamente ilustrado, se agotará rápidamente, dada su baratura y calidad. Figuran trabajos artísticos y literarios de Juan de la Encina, Tellaech, Guezala, Urrutia, Crieto, Lasterra, Bagaria, Iñigo de Andia, Antequera Azpiri, Kaperotxipi, Zuazagoitia, Martírena, Martín del Bidasa, Montes Iturrioz... Un sin fin de grabados y selecta literatura artística por un precio insignificante.

Pasado mañana, sábado, se celebrará la inauguración oficial, pudiéndose visitar a todas horas. Por la mañana la entrada valdrá cincuenta céntimos; por la tarde y por la noche una peseta. El catálogo se venderá en las tres taquillas del Casino y Exposición.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989
Administración y Talleres 10-024

Movimiento obrero

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA
(Sección de San Sebastián)

Se convoca a todos los asociados a Junta general ordinaria que se celebrará mañana, viernes, a las siete de la tarde en primera convocatoria, y siete y media en segunda, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.

Idem de comunicaciones.

Movimiento de afiliados.

Lectura y aprobación de cuentas.

Gestión de la Directiva.

Elección de cargos.

XXIV aniversario de la Sección.

Preguntas y proposiciones generales.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, se encarece la más puntual asistencia.

Se advierte a los ex federados que deseen reincorporarse en la Federación Gráfica Española, que quedarán exentos de abonar la cuota doble de entrada que los Estatutos de la misma señalan, siempre que formulen su petición antes del día 30 de septiembre del corriente año.—La Directiva.

GRAN CASINO

A medida que aumenta la animación veraniega en nuestra ciudad, crece el número de abonados en proporciones que anuncian un verano verdaderamente espléndido. A la terminación del cine y variétés la terraza se llena, formándose un paseo que se ha puesto de moda entre nuestra buena sociedad.

La sala de fiestas continúa viéndose totalmente ocupada por un público distinguido, y la notabilísima pareja de bailes Lady and Jauri confirma a diario el éxito de su debut.

Reina gran interés por asistir a las representaciones de la comedia francesa "Mon coeur en quatrième", habiéndose reservado ya varios palcos, plateas y muchas butacas. La Dirección recuerda que ha quedado suspendido el derecho del abono para estas representaciones, que serán acontecimientos artísticos y mundanos.

También es esperada con impaciencia la actuación de "Los Marocce's boys". Compañía formada por nueve notables artistas, entre los cuales se destaca la estrella Pierrette Fiory.

Para la cena de la fiesta goyesca, de la cual podremos dar en breve toda clase de detalles, hay inusitado afán. Esa noche se congregarán en el Casino no sólo el elemento oficial y autoridades, sino toda la aristocracia.

En las sesiones de hoy se proyectará la preciosa comedia americana en ocho partes "Mujeres a la moderna", interpretada por Laura Plante y James Kirkwood, y después actuará Lady and Jauri, que mañana termina su breve y triunfal temporada.

En el Gobierno civil

Dieron cuenta ayer en el Gobierno civil de que el gobernador se ocupaba en el estudio de unas disposiciones acerca de la circulación en los tranvías. Pero estas disposiciones no se refieren a la Compañía, sino que afectan principalmente a los viajeros.

Se hace necesario que se observen todas las disposiciones para que no haya que lamentar desgracias.

GOICOECHEA-MÉDICO DENTISTA
MAYOR, 2, 1.
Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

Enfermo ilustre

Don Santiago Rusiñol se halla en grave estado

MADRID, 12. — Comunican de Barcelona dando cuenta de que se halla enfermo de gravedad el ilustre artista don Santiago Rusiñol, cuyo estado inspira serios temores.

El señor Rusiñol pasó la noche del martes con bastante fiebre y muy intranquilo

"La Voz" en Elgoibar

RESULTADO DE UNA CARRERA

Como había anunciado, en la mañana del domingo tuvo lugar en esta villa una gran carrera pedestre de desafío entre los jóvenes Luciano Arregui (a) "Mariorta" y José Lizundia (a) "Etxezuri". El recorrido establecido era de Elgoibar-Alzola-Elgoibar (6 kilómetros). Tras una lucha muy interesante llegó vencedor a la meta Luciano Arregui, quien invirtió en el recorrido 22 minutos y 21 segundos. Su contrario Lizundia tardó 22 minutos y 43 segundos. Presenció dicha carrera un público enorme.

DEL MUNICIPIO

Asuntos que se tratarán en nuestro Municipio en la próxima sesión:

Aprobación del acta anterior.

Escrito de don Modesto Iriondo, pidiendo autorización para la apertura de una tienda de venta de combustibles.

Extracto de sesiones del mes de junio último para su inserción en el "Boletín Oficial".

Telegrama del señor gobernador civil de la provincia sobre colocación de ciertas inscripciones en los pueblos para el paso de vehículos.

Ofrecimiento de la obra Heráldica Vasca.

Pago de diferentes cuentas.

—BONITO EN ESCABECHO—

Conservas Garavilla.—Bermeo

DE SOCIEDAD

Después de pasar una larga temporada en Tolosa, regresó doña María Rezola de Alcorta con sus hijas.

—De San Sebastián vino la señorita Dominica Oriña.—Corresponsal.



Habla usted de su antigua bronquitis como si fueran ustedes inseparables. Mala compañera es esa, y la SOLUCION PAUTAUBERGE, amiga fiel y segura, se encargará de echarla fuera de los pulmones de usted.

L. Pautauberge, PARIS, y todas farmacias

Chinchés y cucarachas

Limpieza segura con "Preparado Ideal". Príncipe, 7, bis. Carbonería de San Román. Los mejores carbones para cocina.

Doctor Vidarte

SISTEMA NERVIOSO Y MENTALES
Gabinete electroterapéutico. Consulta de diez a doce y de dos a cuatro.

—GARIBAY, núm. 5, segundo —

El tiempo no pasa en balde; deja amargas huellas...



El que ayer fué vigoroso, inteligente o ídolo de públicos, vé hoy desaparecer sus facultades en el más lamentable ocaso

Si hubiese cuidado mejor su salud, no sobrecargando su estómago ni exigiéndole digestiones difíciles, comiendo menos y alimentándose mejor, acumulando vigor para contrarrestar el desgaste, hoy sería lo que antes y no se vería arrinconado por una vejez prematura, lo que se evita tomando

CARNE LIQUIDA
del Dr. VALDÉS GARCÍA de MONTEVIDEO

Herculeo alimento que enriquece la sangre, fortalece los músculos, da gran energía a todo el organismo y vigor a la inteligencia

Los eminentes doctores Vallcorba, da Costa y Cervera, entre otros, en sus informes dicen: «que debe recomendarse siempre que sea necesario suministrar gran cantidad de alimento en pequeño volumen»



Cada gota es un átomo de vida

12 de junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Información general extranjeraUna de las primeras medidas del Gobierno de Venizelos ha sido poner en libertad a Pangalos

Grecia adopta la representación proporcional. - El "Landré" marseñés ¿se llama Pierre Rey? - La salud del papa inspira serios cuidados

ROMA, 11.—S. S. Pío XI, que, como se sabe padece de asma, sufre estos días las consecuencias del gran calor reinante y de la vida que lleva. En el Vaticano están inquietos por el estado de su salud.

Sin embargo, el Papa no ha suspendido sus audiencias y rechazó los consejos de sus médicos, que le recomiendan un reposo completo y prolongado. El Consistorio que se anunció para el mes de junio y que no se celebró, obedeció precisamente a evitar al pontífice una mayor fatiga.

DETALLES ACERCA DE LA DETENCION DE LOS ESPIAS DE LOS SOVIETS

PARÍS, 11.—Dan cuenta de Berlín de nuevos detalles acerca de la detención de funcionarios del Instituto Adlersorf, donde tres altos empleados habían robado, para remitir a los Soviets, los planos de algunos motores y aparatos, cuyo secreto de fabricación pertenece a los alemanes.

Uno de los detenidos es consejero técnico y ha confesado que anteriormente había realizado actos de esta naturaleza.

Cuando prestaba sus servicios en la casa que construye los motores "Dornier" envió a Rusia los planos de éstos y lo mismo hizo cuando estaba al frente de una importante sección en la factoría "Junkers".

Ha confesado de plano que trabajaba por cuenta de los Soviets, los que le pagaban espléndidamente estos servicios.

La policía berlinesa sospechó de él porque hacía unos gastos exagerados para su condición social, aunque es bastante elevada, adquiriendo ropas y efectos de gran valor y gastando grandes cantidades en los centros mundanos de más rango de la capital.

Se cree que en breve se han de practicar nuevas detenciones, de complicados en este espionaje.

LA REINA MARIA DE RUMANIA SE MARCHA OTRA VEZ A LOS ESTADOS UNIDOS

PARÍS, 11.—Los periódicos de Bucarest de esta mañana, dan cuenta de que la reina María piensa partir en breve, de nuevo, para los Estados Unidos.

Le acompañará en el viaje la princesa Illeana y permanecerá en Norte América tres meses. (Argos).

EL SISTEMA DE REPRESENTACION PROPORCIONAL EN GRECIA

PARÍS, 12.—Comunican de Atenas que después de haber conferenciado este mediodía el presidente de la República y el señor Venizelos, éstos acordaron establecer por decreto la representación proporcional y el sistema electoral mayoritario.

Según intención del señor Venizelos, el proyecto aparecerá hoy mismo.

PANGALOS, EN LIBERTAD

PARÍS, 12.—Comunican de Atenas que por acuerdo del Consejo de ministros ha sido puesto en libertad el general Pangalos.

EL LANDRÉ MARSELLES

MARSELLA, 11.—El juez de instrucción se ocupa actualmente en averiguar si Pierre Rey se llama verdaderamente así. El juez tiene dudas respecto a la verdadera naturaleza del estrangulador y cree que el nombre que ha dado en sus declaraciones es falso y que esta falsedad obedece a la intención de ocultar otros crímenes.

El comisario general de la Policía de Túnez ha remitido al juez un documento que permitirá tal vez identificar exactamente al estrangulador de mujeres.

En la época en que Pierre Rey se encontraba en Rodas hizo pequeñas incursiones a su país natal, Le Trono-pers-d'Anglars, para entrevistarse con una de sus tías, casada, al parecer, con un profesor.

El juez de instrucción ha enviado varios agentes a Rodas para obtener los informes necesarios acerca de este extremo.

Pisos económicos

bonitos y confortables, resultan los amueblados por

"LA AMERICA" — Idiáquez, 6
CASA DE TODA CONFIANZA

Ganga

Coche Renault, 10 HP, recorrido 9.000 kilómetros, conducción interior, cinco asientos, 5 ruedas. Vergara, 12, droguería.

LA HORA

especialidad en composturas de toda clase de relojes. Garantizo todos mis trabajos.

MIRACRUZ, 28
(Frente a la Iglesia de San Ignacio)

"El Marquines"

Gran taller de reparaciones de calzados y tejidos, boîsos, maletas y toda clase cuero.

San Marcial, 19.—Teléfono 14.545

Capítulo de sucesosUna vaca brava correña horriemente a dos hombres y la guardia civil, tras accidentada carrera, la dió muerte

Penetra con irreverencia en el templo y comete varios actos que escandalizan a los feligreses. - Un rayo carboniza a un rebaño de cabras

MADRID 12.—Comunican de Toledo que en una finca denominada "Fontalba", del término municipal de Azaña, penetró una vaca brava y acometió a los obreros que se hallaban allí trabajando.

Bautista López y un hijo suyo, llamado Juan, fueron alcanzados por la vaca y corneados horriblemente, sufriendo graves heridas.

La Guardia civil persiguió a la vaca y la dió muerte, tras de una accidentada carrera por diversas fincas.

LAS HAZAÑAS DE UN BORRACHO

PONTEVEDRA 11.—En la iglesia parroquial de Leire se celebraba esta mañana una solemne función religiosa, estando el templo lleno de fieles.

Durante el sermón penetró en la iglesia un vecino del pueblo, llamado Francisco Balanzón,

en completo estado de embriaguez y armado de un grueso garrote.

Francisco primeramente se dedicó a derribar las imágenes a palos y luego apedreó al cura, que se hallaba en el púlpito.

Algunos fieles intentaron sujetarle, pero el furibundo beodo les hizo frente con su garrote, obligándoles a huir tras de darles abundantes golpes. Al fin se consiguió dominarle y lo entregaron a la Guardia civil, que le ha conducido a esta capital.

UN RAYO MATA VEINTE CABRAS

MADRID 11.—Dicen de Manzanares que hoy se desencadenó sobre aquella comarca una fortísima tormenta, cayendo varios rayos. Una de las chispas alcanzó a un rebaño y mató veinte cabras.

UN OBRERO MUERTO

MADRID 11.—Dicen de La Carolina que en la mina "Los Guindos", por un desprendimiento de tierra, quedó sepultado el obrero Francisco González. Aunque sus compañeros acudieron rápidamente en su auxilio, cuando se le extrajo había ya perdió asfixiado.

DOS HERIDOS GRAVES

MADRID 11.—Comunican de Segovia que cerca de Las Toyas, en el kilómetro 137 de la carretera de Madrid a Irún, voleó un automóvil a consecuencia de un falso viraje. El propietario del coche, Aurelio Fernández, que conducía el vehículo, y una hija suya han resultado con heridas graves.

UN HOMBRE MUERTO EN RINA

MADRID 12.—Dicen de Tenerife que en el pueblo de Guía riñeron Juan González y Aurelio Rodríguez. Los dos se acometieron con fuerza, provistos de navajas, y el segundo resultó muerto de una tremenda puñalada.

CATORCE PERSONAS MORDIDAS POR UN CAN HIDROFOBO

SALAMANCA 11.—En el pueblo de Arroyo Muerto el mes pasado un perro rabioso mordió a otros canes de aquel término, y unos y otros atacaron también a varias reses.

Desde entonces se habían dado varios casos de hidrofobia entre los perros y el ganado del pueblo. Hace dos días uno de los perros mordió a catorce personas, que han tenido que ser hospitalizadas para someterlas al tratamiento antirrábico.

Se han tomado medidas para evitar nuevos casos, disponiéndose que se mate a todo animal sospechoso de rabia.

ACCIDENTE FERROVIARIO

BADAJOZ 11.—En la estación de Mérida una máquina que efectuaba maniobras con varios vagones chocó con el tren-ómnibus Badajoz-Manzanares, a causa de haberse dado entrada a éste por la misma vía en que se maniobraba. Dos de los vagones quedaron destrozados y los coches del tren-ómnibus también sufrieron bastantes desperfectos.

Los viajeros no sufrieron daño alguno. Únicamente los ambulantes de Correos salieron lanzados de sus asientos y se produjeron pequeñas contusiones.

Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los Hospitales de Madrid — Enfermedades de los niños. Partos. — Medicina general Avenida de Francia, N.º 2 — Consulta de 3 a 5 — Teléfono núm. 14.501 —

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

JOSE DE ORUETA
Sucesor de Arrieta y Compañía. Rentería

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS
Dr. J. SENRA
EX MEDICO MILITAR
Clínico de la Profilaxis antivenérea
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.
— Teléfono 13.242 —

Doctor Ortega

Especialista del corazón y pulmones — Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5 Calle de GUETARIA, 14 :: Teléfono 10.227

J. Ayestarán

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Enfermedades internas
Consulta de 3 a 5-B. Pastor, 1. Tel. 1-23-73

Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6 OQUENDO, 12 :: :: :: Teléfono 1-12-09

CONSULTA DE CIRUGIA DEL

Doctor L. MARTIN SANTOS
Jefe del Centro Quirúrgico Militar
Prim, 43, 1.º — Horas de 3 a 5

Noticias diversas

CURANDERA EN LIBERTAD

BARCELONA, 11.—El juez del distrito de la Concepción, encargado de las denuncias presentadas contra la curandera Concepción Ibáñez tomó declaración a los enfermos asistidos por ésta y en tales manifestaciones no ha hallado nada constitutivo de delito, sino si acaso, de una falta.

Por tanto, ha decretado la libertad de la curandera.

SE PREPARA UNA GRAN CABALGATA

VALLADOLID, 11.—Para las ferias de septiembre, el Ayuntamiento de esta capital organiza algunos festejos populares, entre ellos una cabalgata simbólica, que se proyecta revista gran brillantez.

Se titulará "Homenaje de España a Castilla" y figurarán en ella más de trescientas señoritas ataviadas con los trajes típicos de las diversas regiones españolas.

La cabalgata recorrerá las principales calles de la ciudad y llegará a la plaza Mayor.

EL ARRIENDO DE UN TEATRO

SEVILLA, 11.—En la reunión celebrada hoy por la Comisión permanente municipal bajo la presidencia del alcalde, se ha aprobado una proposición para arrendar el Ayuntamiento el teatro de San Fernando de esta población.

El arriendo se hará por diez años, pagando el Municipio 75.000 pesetas por cada anualidad, siendo de cuenta del Municipio cuantos arreglos y reformas se hagan en el edificio.

MAQUINAS-HERRAMIENTAS MATERIAL DE GUERRA**Precios de Prensas Universales**

Núm. 1, de 25.000 kilogramos de presión, ptas. 3.000

Núm. 2, de 15.000 kilogramos de presión, ptas. 1.750

Núm. 3, de 7.000 kilogramos de presión, ptas. 1.000

Núm. 4, de 5.000 kilogramos de presión, ptas. 750

Baños de Fitero

Los acreditados establecimientos de esta Sociedad, insustituibles para el tratamiento de las enfermedades reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente de 15 de junio a 10 de octubre el llamado NUEVO y de 15 de junio a 30 de septiembre el llamado VIEJO.

Magníficas instalaciones hidroterapéuticas. Duchas, lodos, etc. etc. Esmerado servicio de cocina por cuenta de la Sociedad. Correo, telégrafo y teléfono.

Automóviles en Castejón a los correos y mixtos de mañana y tarde y en Tudela al correo de la mañana y rápido de las 6 a 15 de la tarde.

MEDICOS DIRECTORES: Establecimiento NUEVO Dr. D. José María Casado.

Establecimiento VIEJO, Dr. D. Saturnino Mozota.

Para Memorias y detalles, dirigirse a los Administradores de los Establecimientos FITERO (Navarra).

CONVALEGENCIA, DEBILIDAD

ANEMIA

VINO Y JARABE

Deschiens a la Hémoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARÍS.

La agonía entre hielos

La trágica llamada de los compañeros de Nobile

El aviador Lundborg relata los terribles sufrimientos de que fué testigo durante su convivencia entre los individuos del grupo Viglieri

PARÍS 11.—Según mensajes recibidos por radiotelegrafía, los individuos que componen el grupo Viglieri comienzan a perder toda esperanza de ser salvados y se encuentran en un estado de extrema debilidad.

Estos mensajes dicen:

"Os suplicamos socorro a toda prisa. Nuestro descorazonamiento requiere que seamos socorridos cuanto antes. Desde aquí vemos tierra en el horizonte, pero no podemos alcanzarla, pues a causa del derretimiento de los hielos es casi imposible dar un paso. Por otra parte, el frío es demasiado intenso para lavarse y bañarse, y vivimos en medio del mayor desorden y de una repugnante suciedad. Nuestro campo es azotado continuamente por un viento glacial que sopla del Norte y la tela de nuestra tienda de campaña apenas si sirve para abrigarnos."

EL CUADRO SE HACE MAS SOMBRIO

ESTOCOLMO 11.—Se reciben otras noticias de Spitzberg, según las cuales el capitán aviador Lundborg ha hecho un relato sombrío de su estancia en los hielos en compañía de los naufragos del "Italia".

Cuando aterrizó por segunda vez con el fin de salvar a Nobile y su avión capotó, el grupo de aquél pasaba ya por las mayores calamidades.

Condujeron a Ceccioni, gravemente herido, al lugar del aterrizaje; pero después hubo que trasladarlo de nuevo al sitio donde se hallaba antes.

Jornadas de miseria espantosa siguieron después del aterrizaje, sólo interrumpidas por ferozas esperanzas y súbitos desfallecimientos.

Por la mañana el sol iluminaba débilmente, pero luego reinaba densa niebla. El hielo se estremecía y fundía, formando capaletas en los sitios donde menos podía esperarse.

La decepción mayor por todos experimentada fué la espera de la llegada del "Krasine", el cual no apareció nunca.

Las comidas se componían de medias raciones, científicamente calculadas. El desayuno consistía en chocolate con galletas, que se hallaban húmedas, porque habían caído en el agua al ser arrojadas por el aviador que las había traído. La comida se componía de carne de oso blanco. De cena se consumía carne en conserva y galletas. La única bebida de que disponían era el coñac, traído por el mismo Lundborg, y los naufragos fumaban cigarrillos que les habían sido arrojados desde el avión.

La conversación de los naufragos no siempre era cordial. El descorazonamiento y la ansiedad eran causa, a veces, de vehementes discusiones; pero, bruscamente, volvía la calma.

Una profunda alegría se reflejó en el rostro de todos cuando por la noche se recibieron noticias de Roma y se pudieron cambiar impresiones por T. S. H. con los camaradas que estaban en Spitzberg.

Durante seis días tuvieron que sufrir los efectos de un terrible ciclón; los hombres se vieron obligados a montar guardia, renovándose de cuatro en cuatro horas, y se hallaban febriles y sobreexcitados.

La noticia de la llegada a Spitzberg de la avioneta fué saludada con entusiasmo. Sin embargo, el lugar previamente señalado para el aterrizaje se encontraba en deshielo y hubo que trabajar rudamente durante dos días y una noche para ponerlo en condiciones.

El tiempo era bueno y desde allí veían tierra y el punto llamado Leigh-Smith. Los socorros eran esperados impacientemente. Al fin apareció un hidroavión sueco y nos hizo saber que una avioneta llegaría para aterrizar sobre el hielo. Otro hidroavión sueco voló sobre nuestro grupo, y, finalmente, a la una de la madrugada, el subteniente Schyberg se unió a nosotros con su avioneta.

El aterrizaje fué feliz, y Schyberg pudo reanudar su vuelo, llevándome a mí con él.

El capotaje de mi hidroavión fué debido al deshielo y a que en aquel momento el viento soplaban fuertemente. Durante los dos días que pasé sobre el hielo terminó diciendo Lundborg—Biaggi tenía fiebre, pero no obstante se levantaba todos los días para radiotelegrafiar.

Después del salvamento del capitán Lundborg no se ha recibido noticia radiotelegráfica alguna para el salvamento del grupo Viglieri, lo cual aumenta las dificultades para acudir en su auxilio.

LOS SUFRIMIENTOS DEL GRUPO DE NOBILE

ESTOCOLMO 11.—Gracias a la autorización concedida por el Gobierno sueco al comandante Tornberg, así como al capitán Lundborg para dar referencias a los periodistas actualmente reunidos en Spitzberg, hemos podido conocer los horribles sufrimientos soportados por los tripulantes del "Italia", así como los sacrificios de los seis hombres que han intentado salvarlos.

Cuando el 25 de mayo último, después de haber volado sobre el Polo Norte, el dirigible "Italia" sufrió el accidente, la parte de la barquilla en que se encontraban el general Nobile y nueve miembros de la expedición se soltó de la envoltura del dirigible y cayó sobre el banco de hielo, mientras que el resto del dirigible, teniendo aun ocho hombres a bordo, se elevaba rápidamente para caer, entre una nube de humo, a treinta kilómetros más allá.

El general Nobile, al caer, había perdido el conocimiento, y gracias a los cuidados del profesor Malgrem y del italiano Mariano pudo recobrar los sentidos. El mecánico Pomella había quedado muerto al golpe contra el hielo.

El primer día los supervivientes del grupo Nobile buscaron de restablecerse con los escasos recursos que pudieron encontrar en la parada de barquilla que había caído con ellos.

Las tristes circunstancias de la muerte de Ceccioni han sido reveladas por los aviadores suecos. Después que Lundborg salvó al general Nobile, Ceccioni fue transportado por cinco de sus compañeros sobre el banco de hielo en que Lundborg había aterrizado en su primer vuelo, a fin de ganar tiempo para cuando aquel aviador volviese. Pero cuando volvió, Lundborg tuvo el accidente ya conocido y quedó aprisionado a su vez con los naufragos del Italia. Ceccioni se encontraba entonces ya tan pesado, que fué imposible trasportarlo a nuevo al campamento, y sus compañeros se vieron obligados a dejarle al sereno toda la noche, durante la cual las heridas, a causa del frío, se agravaron y sobrevino la muerte.

Desde luego, las heridas de Ceccioni eran tales que hubiera muerto de cualquier manera, principalmente por haber estado demasiado tiempo sin los cuidados médicos precisos.

Lundborg estaba tan fatigado, tan agotado por las jornadas pasadas en compañía de los del grupo Viglieri, que se desvaneció en el momento en que era instalado en el aparato de sus salvadores.

Tres días después de la caída del "Italia", un oso blanco atacó al grupo del general Nobile, y el profesor Malgrem, armado del único revólver que poseían, lo mató cuando se hallaba a cinco metros de distancia de ellos y tras de haberle disparado cinco tiros. El oso fué despedazado y su carne sirvió de alimento al grupo. Su piel sirvió para cubrir las provisiones y evitar que las echaran a perder la nieve y el hielo.

La desesperación llegó a ganar al general Nobile y sus compañeros.

Los osos blancos les visitaron varias veces más. Una de estas fieras, más acometidora que las demás, llegó a entrar en el campamento, y los expedicionarios lograron salvarse de sus ataques merced a la perrita "Titania", que mordiendo al oso en una pata vigorosamente le hizo huir.

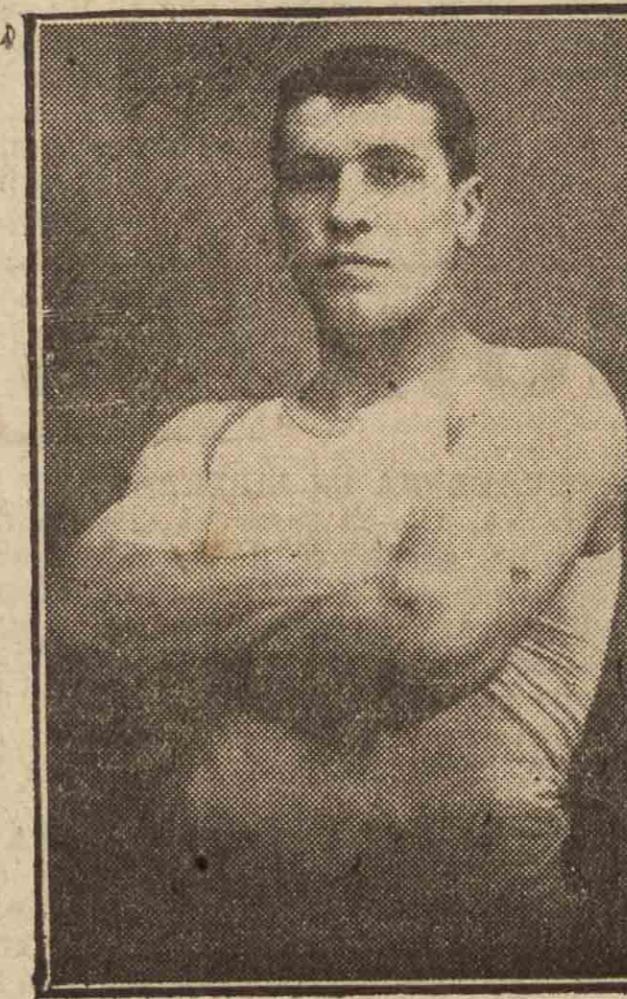
El grupo sufrió alternativas de esperanza y desesperación, hasta que recibieron los primeros socorros.

UNA ORDEN DE REGRESO RÁPIDO
BERLÍN 11.—Telegrafían de Bahía del Rey que

ante los ataques que la Prensa mundial dirige a Nobile, cuya actitud antes y después de la catástrofe fué muy criticada, Mussolini ha ordenado al general que vuelva inmediatamente a Roma, por los medios más rápidos.

UN DESPACHO INTERESANTE

TURIN 11.—La esposa del mecánico del "Italia", Ceccioni, ha recibido por intermedio del "Città di Milano" el siguiente despacho de su marido: "Ten confianza. Dios nos protege. Gozo de buena salud.—Ceccioni."



CAMPION DE ESPAÑA. — Ignacio Barinaga, de la «Unión Deportiva Eibarresa», vencedor del campeonato de España en lanzamiento de peso, celebrado en Reus. (Foto Ojanguren.)

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989
Administración y Talleres 10-024



LA NIÑA

María Dolores Peláez y Ayestarán

Subió al Cielo el día de ayer, a los cuatro meses de edad

.....

Sus desconsolados padres, don Luis y doña Asunción; hermana, Adelita; abuelos, doña Manuela Domínguez, don Florencio Ayestarán y doña Dolores Eizaguirre; tíos, primos y demás parientes, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, les suplican se sirvan asistir al Oficio de Párvalo que se celebrará hoy, jueves, a las CUATRO de la tarde, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 12 de julio de 1928.

Domicilio: AMARA, 7.

+

El señor

D. JUAN PORRAS Y CAMPOS

(Ex empleado de Hacienda)

falleció a las once y media de la noche de ayer

a los 73 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos

y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don Luis (ausente), don Antonio, doña Eloísa (ausente), doña Enriqueta, don Francisca, doña María y don Juan; hijos políticos, doña Dominica Ubieta (ausente), don Marcelino Marceira (ausente), doña Amalia Zarandona y don Vicente Zabaleta; nietos y demás parientes, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, les suplican encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, VIERNES, a las DIEZ, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: ZABAleta, A.

San Sebastián, 12 de julio de 1928.

Las aventuras económicas y sentimentales del joven
Miguel Zogheb

PARÍS, 11.—El joven banquero Miguel de Zogheb, que acababa de ser detenido en Rimaucour, por abuso de confianza, pertenece a una respetable familia egipcia. Su detención es el triste epílogo de una novela pasional que ha vivido durante tres meses, hasta fin de marzo último. Entonces se encontraba sin dinero. Una rica dama, mujer de un pintor, se interesó por él y acarició el proyecto de hacerle casar con una hija suya, a pesar de que se hallaba desde hacía tres meses en relaciones amorosas ilícitas con una joven con la que tenía una hija. Sin embargo, el banquero egipcio aceptó con gratitud el ventajoso matrimonio que se le proponía. Lo único que hacia falta era proveerle de la respectabilidad social que dan ciertas profesiones. Y entonces se decidió hacerle banquero. Su protectora le montó un Banco en el boulevard Jourdan, número 127. A partir de ese momento, comenzó para él una vida espléndida.

El dinero de la caja pasaba a sus bolsillos sin necesidad de contarla. Hace quince días se ausentó con su amiga para hacer una excursión en "auto" a los alrededores de Reims y a poco puso un telegrama redactado en estos términos:

"Envíenme mil francos, envíenme quién son franceses".

El director del Banco comenzó a inquietarse. Despues de examinar las cuentas, comprobó que su joven patrón había gastado en tres meses cien mil francos que pertenecían al Banco, es decir, a los clientes.

Al poco, como es natural, se dió orden de detener al joven prodigo, lo cual se realizó, cuando éste daba un paseo sentimental en Rimaucour.

La desaparición de Loewenstein

El alfiler de brillantes del millonario

PARÍS, 11.—Según comunican de Bruselas, el coronel Daufresne, amigo íntimo y colaborador del millonario Loewenstein, ha sido interrogado acerca de la exactitud de la versión según la cual el señor Loewenstein había remitido al ayudo de cámara de su amigo el cuello, la corbata y un alfiler de brillantes poco antes de su desaparición.

El coronel Dufresne ha dicho a este propósito: "M. Loewenstein dió orden a su valé de que guardara el alfiler, pero en el sentido que le dan los ingleses; es decir, keep it, lo que equivale a: guardela usted, en el sentido de yo le ruego que la ponga en lugar seguro".

En venta

Se vende en Eibar un piso con tienda y taller, punto céntrico población, condiciones inmejorables.

Dirigirse a Tomás Echaluze, Eibar.

F. Loidi Zuláica
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA, 6. 4.^o — Teléfono 1-29-29

Venta y alquiler de muebles
por temporada, hay buen surtido y mucha actividad para amueblar pisos y chalets con mucha rapidez.

Casa de Cambio, Loyola, 17.—San Sebastián

Dr. Irigoyen
MEDICO DENTISTA

FUENTERRABIA, núm. 19

Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Especialista en enfermedades de la piel y secretas. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 10.222

Dr. M. Larrea

HISTERISMO :: NEURASTENIA
Psiconeurosis (fobias, obsesiones, etc.) Enfermedades mentales y del sistema nervioso. De 3 a 5. Urbista, 39, 1.^o — Teléfono 1-04-12

HERRERO-CORTIJO

MEDECINA GENERAL
Vías genitales urinarias y secretas.

Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6.

Jueves. económicos, de 7 a 9.

Usandizaga, 1 y 3, 1.^o centro

Fuenterrabia, 3. Telf., 14-048. San Sebastián

M. Roncal Medicina general

Nerviosas. Menta. Niños. Nutrición. Electricidad. Consulta 11 a 1 y 4 a 7. Económica, martes y sábados, 6½ a 8.

PRINCIPAL, 37, 1.^o — Teléfono 1-25-49

12 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

En Pamplona

Ayer dieron fin las famosas fiestas de San Fermín

La última corrida fué regular, tirando a mala "Pobre de mí; se acabaron las fiestas de San Fermín"

PAMPLONA, 11, 23.30.—Esta mañana, a la hora de costumbre, se verificó el encierro —el último de este año—, de los toros que debían lidiarse por la tarde.

Asistió un gran gentío.

Un toro persiguió a un grupo de mozos, pero no hubo que lamentar desgracias.

EN EL GAYARRE

Por la mañana se celebró en el teatro Gayarre, el tercer concierto que daban la Filarmónica de Madrid, dirigida por el maestro Pérez Casas, y el Orfeón Pamplonés.

El teatro estaba abarrotado de público que llenó todas las localidades.

El público ovacionó a las dos entidades musicales, que interpretaron magistralmente la "Novena Sinfonía", de Beethoven.

LA ULTIMA CORRIDA DE FERIA

Se ha celebrado la quinta y última corrida de San Fermín. En la plaza de toros había un lleno imponente. Se corrieron ocho toros de Pablo Romero, que resultaron aceptables, siendo el mejor el corrido en último lugar.

Primero.—A la salida protesta el público porque el bicho se resentía bastante de las patas. Chicuelo le recibió con unas verónicas muy buenas que le valieron una ovación. Con la muleta hizo una faena de alifio y después de dos buenos pinchazos entrando bien dió otro malo y luego media estocada superior. (Mas pitos que palmas.)

Segundo.—Lalandra da unos lances vulgares, haciendo el Niño de la Palma un bonito quite y Lalandra otro muy artístico. Lalandra con la muleta dió varios telonazos por la cara, parando poco, y atizó un metisaca. Pasa de nuevo y da una espantada, soltando luego un golletazo. (Bronca general.)

Tercero.—El Niño de la Palma lanza superiormente con arte y estilo. En los quites sobresale Lalandra, que hizo uno superior. Cayetano comienza la faena con el pase de la muerte; da varios naturales y uno magnífico de pecho, con la derecha el último. Sigue pasando tranquilo y aprovechando una igualada recta media buena, un pinchazo hondo y descabella.

Cuarto.—Gitanillo de Triana recibe al Romero con unas buenas verónicas muy ceñidas y visiblementes. Se luce en los quites. Un pinchazo raja al toro los costillares y el público protesta ruidosamente. Gitanillo pasa metido entre los pitones, muy de cerca, instrumenta un molinete y entrando bien deja una buena estocada. Luego se descompone y da un pinchazo malo, otro igual y una perpendicular. El diestro recibió un aviso.

Quinto.—Chicuelo no hace nada con la capa. El banderillero Enrique Pérez fué cogido, pasando a la enfermería en brazos de los asistentes. Con la muleta comienza Chicuelo con el pase de la muerte, da dos naturales estupendos y luego saca el toro a los medios, haciendo una faena valiente y artística y recibiendo una buena estocada, y luego otra mejor que no necesita puntilla. (Vuelta al ruedo.)

Sexto.—Lalandra le recibe con varias verónicas superiores, templando bien y mandando superiormente. Hace bonitos quites por navares y gaoneras. También Cayetano hace un buen quite. Con la muleta hace una faena inteligente y receta dos estocadas tendenciosas, descabellando a la primera.

Séptimo.—El Niño de la Palma veroniquea vulgar y en los quites se luce al rematarlos. Cayetano con la muleta no hizo faena. Dió dos pinchazos malos, una estocada pescuecera, un sahrazo a paso de banderillas, recibe un aviso, y una media en el chaleco. (Bronca general.)

Octavo.—Fué un gran toro. Chicuelo hace un quite superior y es ovacionado. Gitanillo de Triana, sin grandes preparativos de muleta, dió dos estocadas aceptables, tres pinchazos y un descabello. (Pitos.)

Parte facultativo.—Durante la lidia del quinto toro ingresó en la enfermería el banderillero Enrique Pérez, de la cuadrilla de Chicuelo, presentando una cornada de diez centímetros de extensión en la parte posterior del muslo derecho, de pronóstico reservado.

BAILES

Después de los toros se organizaron bailes en los casinos y sociedades, cuyos salones se vieron animadísimos.

SE ACABARON LAS FIESTAS

A primera hora de la noche, siguiendo tradicional costumbre, nutridos grupos de mozos recorrieron las calles procesionalmente, con velas encendidas y cantando la popular canción de "Pobre de mí; Se acabaron las fiestas de San Fermín".

FUEGOS ARTIFICIALES

A media noche, el público se congregó en la plaza del Castillo, donde se quemó la última colección de fuegos de artificio, que terminaron con la explosión de un volcán.

UN CERTAMEN

Mañana, jueves, por la mañana, será la adjudicación de premios a los mejores trabajos presentados al certamen artístico y literario organizado por el Ayuntamiento.

UN MUERTO

Las fiestas de San Fermín han tenido un final trágico.

Un automóvil, en el que regresaban a su residencia varios aficionados a los toros, arrolló y mató al niño de cuatro años, Juan Ibarrola.

Los buques de guerra

Ayer zarparon el "Blas de Lezo", el "Proserpina" y el "Juan Sebastián de Elcano"

Este último se detuvo en Guetaria, donde desembarcó la tripulación para rendir un homenaje a la memoria del insigne navegante que da nombre al buque-escuela

Ayer salieron, según teníamos anunciado, los tres buques de la Armada que han permanecido durante unos días en aguas guipuzcoanas.

A las diez de la mañana zarpó del puerto de Pasajes el crucero "Blas de Lezo", y a mediodía, de la bahía de la Concha, salió el cazadorpedero "Proserpina". Los barcos hicieron las salvas de ordenanza.

También a mediodía salió el buque-escuela de guardias marinas "Juan Sebastián Elcano", para detenerse en Guetaria, pueblo natal del insigne navegante que da nombre al barco.

LA FIESTA DE GUETARIA

Desde por la mañana temprano recorrieron la población las Bandas de música y tamboberos, afuyendo desde las primeras horas de la mañana gran cantidad de forasteros. A las once y media fueron obsequiados con un almuerzo por el Ayuntamiento los señores comandante de Marina, don Venancio Nárdiz; diputado provincial don Joaquín Churrueca, presidente del Club Náutico, teniente de alcalde del Ayuntamiento de San Fermín, don Javier Peña; don Ricardo Rezola, presidente del Comité de Banderas, y don Francisco Álvarez, teniente coronel del regimiento de Sicilia e hijo de Guetaria.

A las dos de la tarde se acercó al puerto el buque-escuela de guardias marinas "Juan Sebastián Elcano" y se organizó la comitiva para recibarlo.

Pocos momentos después desembarcaron del "Juan Sebastián Elcano" los infantes don Jaime, don Juan y don Gonzalo, acompañados del jefe del Cuartel del Rey, conde Xagüen, del conde del Grove, del capitán de Corbeta señor Espinosa de los Monteros, del comandante de Estado Mayor señor Salazar y del preceptor de los infantes.

También desembarcaron el comandante del "Juan Sebastián Elcano", señor Mendivil, con sus oficiales, un piquete de guardia marina y otro de marinera, los cuales llevaban un preciosísimo ramo de flores para depositarlo ante el monumento a Juan Sebastián Elcano.

Organizóse la comitiva, en la que figuraban además de las personas citadas distinguidos aristócratas, entre los que recordamos a la señora de Mendivil, con su hijo; duques de Granada, Tarifa y de la Vega, duquesa viuda de Peñaflorida, señoritas de Olivares, de Azlor de Aragón y, en fin, otros muchos que

no podemos recordar y además gran cantidad de público de todos los pueblos comarcanos.

Una vez ante el monumento, el diputado provincial don Joaquín Churrueca pronunció un discurso en nombre del Ayuntamiento de Guetaria y de la Diputación de Guipúzcoa.

Agradeció a los marineros del "Elcano" el honor que dispensaban a Guetaria con su visita.

"Pescadores guetarianos que me escucháis" —dijo—: Que el nombre glorioso de vuestro ilustre paisano Juan Sebastián Elcano os sirva de estímulo para el cumplimiento de vuestros deberes para con la patria. Y por ello os suplico que infiltréis en vuestros hijos el espíritu de aquel intrépido navegante de tal manera que cuando les llegue la hora y alcancen la edad de vestirlo el glorioso uniforme de marinero de la Armada, sepan defender el honor de esa bandera que Guipúzcoa ha regalado, siendo valientes ante el peligro y obedientes y sumisos ante sus superiores honrando en esa forma a España."

Después el comandante del "Juan Sebastián Elcano", señor Mendivil, agradeció a la provincia de Guipúzcoa y al pueblo de Guetaria las muestras de deferencia y de afecto que han tenido para con ellos.

Hizo un brillante parangón entre lo que representaba entonces la navegación tan arriscada que hizo Juan Sebastián Elcano y los raids aéreos tan festejados en la actualidad.

Los infantes, las autoridades y todas las personas allí presentes fueron invitados con un refresco en los salones de la Casa Consistorial, y allí el señor Nárdiz pronunció una vibrante alocución, que fué muy aplaudida.

A continuación se marcharon los infantes y se organizó un pequeño baile, y a las cinco emprendió el regreso la comitiva hacia el puerto; pero al llegar a la iglesia, a petición del comandante del buque escuela, señor Mendivil, el público entró en el templo, donde toda la oficialidad, guardias marines y marinera del buque escuela, dirigidos por el capellán de a bordo, señor Vela, cantaron una Salve.

A continuación todos los marineros embarcaron acompañados por un gran número de personas, que fueron invitadas por el comandante y obsequiadas espléndidamente por la oficialidad.

A los pocos momentos zarpó el buque en medio de los vitores y aclamaciones y del lote de sirena de todos los vaporitos que lo rodeaban.

Intereses de la clase

El contrato de trabajo de los periodistas madrileños

Las normas de trabajo las determinarán los directores. Estos quedan eximidos de firmar los contratos

MADRID, 12.—Ayer tarde se reunió el Comité paritario interlocal de la Prensa de Madrid, para aprobar las bases adicionales del contrato del trabajo de los periodistas anteriormente aprobado.

Las bases consignan que los directores de periódicos y agencias determinarán las normas y el régimen de trabajo en las redacciones, así como los horarios.

Los despidos por incumplimiento de esas normas fijadas por los directores se considerarán justos, de conformidad con lo dispuesto anteriormente.

Para justificar la falta de asistencia y exacto cumplimiento de los deberes, se establecerán los procedimientos que se estimen convenientes.

Las enfermedades podrán ser justificadas por medio de un certificado facultativo extendido por el médico del interesado o por el de la empresa periodística y en caso de desacuerdo por un tercero que nombrará el presidente de la Asociación de la Prensa.

En el caso de que no se justifique la enfermedad o la falta de asistencia al trabajo, se entenderá que el interesado se despidió voluntariamente.

En el caso de que las partes contratantes no se conformaran con el fallo del Comité, podrán recurrir en alzada ante el Consejo de Corporaciones y ante el ministro del Trabajo, que resolverán en definitiva.

Se discutió también acerca de si los directores deben o no firmar contrato de trabajo, acordándose que quedan eximidos de hacerlo como representantes que son de las empresas, aparte de que por prescripción legal tiene responsabilidades como la criminal y no pueden estar sujetos a ese contrato.

Se discutió también acerca de si los redactores jefes han de firmar el contrato separadamente o si por el contrario firmarán el contrato general de los periodistas, llegándose a un acuerdo.

En esta reunión, como en todas las anteriores, reinó perfecta armonía y cordialidad entre los representantes de las empresas periodísticas y las de los periodistas.

Los Tejidos de Moda
Crespones ideales

Fulares preciosos

Etaminas novedad

Las colecciones más selectas a precios no igualados, las presenta

"La Concha Guipuzcoana"

Los cólicos nefríticos más perniciosos, rebeldes y dolorosos se curan radicalmente con el

AGUA DE ALZOLA

EXTRAVIO

a una señora, entre Alzola y Elgoibar, de una cartera contenida 400 pesetas, un recibo del Banco Guipuzcoano y dos décimos de lotería fecha 11 de Junio. Quien lo restituya al correspondiente de LA VOZ en Elgoibar será gratificado.



LAMPARA TUNGSRAM (Budapest)

rellenas de gas, de fama mundial por su calidad superior. Más tarde o más temprano, la

Lámpara TUNGSRAM

ha de ser marca preferida. Pídanla a su proveedor. Apartado 1039. Madrid. Dirección telegráfica: "TUNGSRAM"

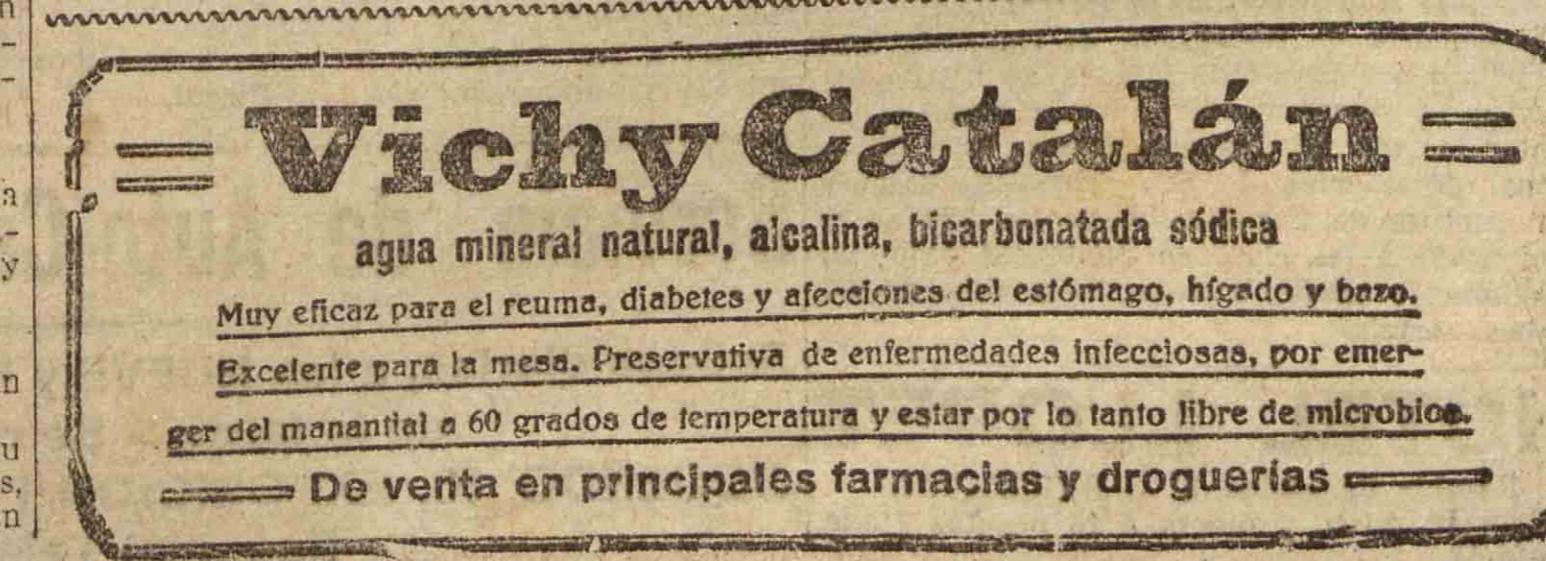
SOBRON Y SOPORTILLA

TEMPORADA OFICIAL DEL 15 DE JUNIO AL 30 DE SEPTIEMBRE

Aguas bicarbonatadas, sódicas, litínicas, radiactivas. De eficacia positiva en las afecciones del estómago, hígado e intestinos. Enfermedades de la nutrición, reumatismo, gota, vías urinarias.

HOTELES DEL ESTABLECIMIENTO Y BLANCO

Gran confort moderno. Restaurant de primer orden. Autos a todos los trenes. Estación de Miranda de Ebro. Clima de altura. Reconstituyente del sistema nervioso. Informes: Señor Gerente de la Sociedad, SOBRON (Alava).



NOTAS GRAFICAS DE LA PROVINCIA

"La Voz" en Durango

ALBINA MADINABEITIA DARA UN CONCIERTO EN DURANGO

Ha sido acogida con gran beneplácito en esta villa, la noticia de que la genial violinista Albina Madinabeitia dará un gran concierto en el cine Lugaza, el día 14.

La joven y bella artista mondragonesa, cuya fama aumenta en cada audición musical, desarrullará el siguiente programa de delicadísima factura:

Primera parte

Concierto de Mendelssohn, ópero 61.
a) Allegro molto apasionado.
b) Andante.
c) Allegro molto vivace

Segunda parte

Aria, de Bach.
Wals, de Brahms.
Capricho XIII, de Paganini.
Capricho XX, idem.

Tercera parte

Danza, de Dvorak.

Allegro, de Paganini.

Aires bohemios, de Sarasate.

El público durangues tiene pines, ocasión de asistir a una fiesta de primer orden, que rara vez volverá a presentarse en la localidad.

Auguramos a la eminent violinista un éxito más en su carrera.

SOBRE UN RUMOR

Ha venido circulando por la villa el rumor de que se iba a construir un frontón cerrado, necesidad generalmente sentida en Durango y que confabía con grandes simpatías.

Dicho rumor que ha tenido algún fundamento, no ha llegado a confirmarse, por la imposibilidad de aprovechar el terreno que se designaba en la plaza de Abastos en construcción actualmente.

Para ello sería necesario variar totalmente el primitivo proyecto y estando ya muy adelantadas las obras de la calle del General Eguia, ha habido necesidad de desechar la idea de tal modificación.

Pero como quiera que está hondamente arraigada en gran parte de la opinión, no sería extraño que más adelante tuviera pleno desarrollo.

Es cuestión ésta muy interesante y tendremos al corriente a nuestros lectores de cuanto haya del asunto.—El correspondiente.

"La Voz" en Azpeitia

MERCADO SEMANAL

Esta mañana se ha celebrado el mercado semanal extraordinario con bastante animación, rigiendo los precios de mercados anteriores, aunque notándose una ligera alza en el precio de los huevos.

LOS "CASHEROS" PIDEN AGUA

Los "casheros" de este demarcación marcaron esta mañana en procesión desde la iglesia parroquial a la basílica de Loyola, donde se celebró una misa, para que el Altísimo nos envie abundantes lluvias, para una abundante recolección de maíz.

Presidió la procesión el teniente de alcalde don Ildefonso Gurruchaga.

FUNERALES

Ayer, a las nueve de la mañana, se celebraron solemnes funerales y misa de gloria por el alma del niño de diez meses, Ignacio Martínez Lasa, que falleció en Majagua (Uba) el 13 de junio último.

A sus desconsolados padres don Eusebio y doña Fellisa y demás familia les enviamos nuestro más sentido pésame.

DE FUTBOL

El pasado domingo se celebró en el campo de fútbol de Arana, un interesante partido entre un equipo mondragones y otro de Azcoitia. El encuentro, que fué presenciado por numeroso público, resultó interesante, saliendo victoriosos los mondragones por el "score" de cinco a uno.

El árbitro estuvo imparcial.

VIAJES

Llegó de Madrid don Carlos D'az de Mendoza Guerrero, acompañado de su distinguida esposa.—Argos.

"ACEITES AGER"

Los más finos, puros de oliva, pesetas 1'90, 2'40 y 2'60 litro. Servicio rápido a domicilio. San Martín, 23; San Juan, 4; Loyola, 3; en Irún y Tolosa.

Medio San Sebastián compra en Gáza Ager; el otro medio compra mal.

Nota. — En estos establecimientos se reciben avisos para la carbonería «El Trust Minero», que garantiza el peso y calidad.

Carbones de Asturias

De las mejores procedencias. ANTRACITAS, para calefacciones e industrias. COK metalúrgico para fundiciones. Abonos minerales. Consulten precios.

IRAUNDEGUI Y COMP. Tel. 212 ZUMAYA



Los tamborileros de Añorga, que el domingo 1º de Julio dieron un concierto en Lasarte, siendo muy aplaudidos. (Foto Galardi.)

"La Voz" en Tolosa

LA BECERRADA BENEFICA DEL DOMINGO

En Tolosa y el sinnúmero de pueblos limítrofes, se hallan colocados carteles, afiches, tiras y demás propaganda que los de la "Piña Rakú" han ideado y conseguido su confección gratuita, en pro de la benéfica institución "Gota de Leche".

Esta extraordinaria propaganda que tiene un valor aproximado a un par de miles de pesetas, (no hay nada de exageración) repetimos que se ha conseguido gratuitamente, gracias a la donación del papel por los fabricantes señores Portu Hermanos y Compañía, el dibujo de la cartelería, reportes en chapa, y cuanto bello y artístico tiene la original propaganda del ingenioso y hábil artista David Alvarez; el tiraje de sus tintas y todo lo necesario, ha sido obra completamente gratuita de los grandes talleres litográficos de los señores Laborde y Labayen, incluso el personal de la misma, con un rasgo que le honra, se negó a percibir los jornales de las horas extraordinarias invertidas. Lo propio ocurre con los artísticos programas de mano, confeccionados en la llamada Editorial Guipúzcoana, en la que con el mismo interés los obreros tipógrafos señores Castro y Gorostidi en horas extraordinarias han realizado un trabajo, que justo es lo presenten en el Certamen organizado por los obreros en Bilbao, para este verano. El billete, con un fondo alegórico, obra del laboroso dibujante Tomás Yarza, ha sido también gratuitamente confeccionado por la editorial de don Eusebio López, y los sellos, esos sellos que al cierre de las cartas ha remitido el comercio de Tolosa a todos los pueblos y se ven fijados en todas partes, también obra gratuita del editor señor Menéndez al igual que los 5.000 pásquines confeccionados por los señores Navarro y del Teso. Todos han trabajado y todos se han sacrificado por la "Gota de Leche", con verdadero interés y altruismo. Gracias a todos, y ojalá reciban por uno, ciento.

El señor Oyarbide ha donado el material para banderillas, y por el mismo precio (?) los confeccionó don Gregorio Irañorza y visitó las de Iruña don Juan Trigos. El letrero luminoso, obra del experto electricista don Santiago Zumeta, y el material para el mismo de don Francisco Arán y de los señores Izaguirre y Alzpúrrua, todo, completamente gratuito, y para que no falte nada, ahí está el ex director de la Banda, actual tesorero municipal, señor Saizar, confeccionando un pasodoble titulado "La Piña Rakú", que la Banda municipal ejecutará el domingo próximo, como día grande.

En todas partes se ha recibido con agrado esta novillada benéfica y todos quieren cooperar a ella con el mayor entusiasmo.

Hoy se distribuyeron los palcos a los domicilios de las personas más pudientes, y todos se han quedado con ellos, y algunos, como el señor Sesé (don Luis) han remitido por el mismo mayor cantidad que su valor. También se han recibido donativos, de todo lo cual se dará cuenta en su día.

Las sociedades "koskheras" como el "Gurechoka", el "Koyal" y el "Umore-Ona", han solicitado las barreras de sombra, y el Fortuna de San Sebastián, un paleo.

Ya están en la Piña Rakú en pleno ajetreo, y los toros a punto de ser embarcados, ya que han de estar en los corrales para el jueves, día 12.

Para no hacer demasiado extensa esta crónica, mañana daremos los detalles del magnífico festival taurino que la "Piña Rakú" ha organizado

1265 AUTOMOVILES A PAMPLONA!

El domingo de madrugada, el empleado municipal, don Pedro Cipriano, que se hallaba de servicio en "Laramendi", tuvo la paciencia de contar los automóviles que pasaron para Pamplona, procedentes de San Sebastián, después del combate de Uzudun, desde las 2:30 de la madrugada a las cinco en punto; es decir, en dos horas y media, alcanzando la cifra de 265 coches.—Arraiza.

HOTEL LLORET
Rambla Canaletas, 5. — BARCELONA
Pensión de 10 y media a 16 pesetas (todo confort).

NOTAS GRAFICAS DE LA PROVINCIA

"La Voz" en Bayona

EL R. C. DE IRÚN, GANA UNA CARRERA CICLISTA

Como todos los años, el Velo Club Biarrot, de Biarritz, organizó una carrera ciclista para disputarse la copa del "Gran Premio Soriano", a la que concursaron no solamente los mejores corredores de esta región, sino que también participaron representantes de Toulouse, Arcachón, Anler, etc., etc., y los hermanos Montero con Fombellida, que ostentaban los colores del Real Unión Club de Irún.

La lucha entablada durante los 150 kilómetros de recorrido fué en extremo dura y competida, pues los equipos más que de la victoria individual aspiraban a lograrla para sus clubs respectivos.

Hasta Ainhoa el grupo de cabeza formado por los "ases" mantenía intacío, salvo el corredor de Biarritz, Ducos, que escapándose logró llevar hasta siete minutos de ventaja sobre el segundo y nueve sobre el resto del pelotón. Pero al comenzar a subir el célebre "col de Ste. Ignacie", Ricardo Montero dió un arreón separándose del resto del pelotón proponiéndose dar caza a Ducos.

Después de Ascaín Montero logró pasarle y marchar solo hacia la meta, a la que llegó con tres minutos de ventaja sobre el segundo y nueve sobre el resto del pelotón.

La clasificación por equipos fué la siguiente: Primero.—R. C. de Irún. (Montero R. y L. Fombellida), 1, 5, 6: 12 puntos. Segundo.—Guidon Bayonnais, y tercero, V. C. Biarrot.

Los representantes del Club de Irún fueron muy felicitados por la victoria conseguida.

"COURSE LANDAISE"

El próximo sábado, fiesta nacional en Francia, la empresa de la plaza de toros ha organizado un festival popular contando con el concurso de la cuadrilla de toreros y saltadores landeses.

Esa "curse" que es el espectáculo tan grato a los públicos de las Landas y de los Bajos Pirineos, pues a la habilidad de los "toreadores" y saltadores, hay que agregar la limpidez de las suertes y la ausencia completa de peligro, descartada la muerte de las vaquillas que no sufren ningún castigo, cosa que horroriza a los gentes sencillas y a muchos forasteros.

En la fiesta taurina del sábado volverá a presentarse al público bayonés el célebre bailador vasco "Botellero", que tan gran éxito obtuvo el mes último en esta misma plaza.

PROXIMA BODA

Está anunciada la boda de la simpática señorita Trinidad Naya, con el joven Jaime Montfort.

Nuestra enhorabuena.—Corresponsal.

Los grandes dolores

hacen que sintamos exageradamente el dolor más leve. Especialmente los dolores de cabeza y la hemorránea

nos atormentan a causa de la mayor susceptibilidad del organismo durante el verano. Un par de

Tabletas de Aspirina

hacen desaparecer rápidamente estos dolores. La característica exterior del embalaje original es la faja encarnada acompañada de la cruz Beyer.

**VALVULAS TUNSGRAM**

T. S. H.

con filamento de Bario serie de 4 voltios. Larga vida. Audición ideal.

Última palabra de la técnica

Pidanlas a su proveedor

G. 406 lámpara universal 0,06 amp. destinada para los primeros pasos del aparato receptor.

G. 407 Idem con fuerte inclinación 0,06 amp.

P. 415 amplificadora final. P. 410 amplificadora de baja frecuencia.

RADIO TUNGSRAM: Apartado 1039-MADRID

Servicio de Auto-Cars Biarritz-Bayona

Salidas diarias, a las NUEVE y MEDIA de la mañana y DOS de la tarde. - Se reservan billetes

OQUENDO 10, EXPOSICION FIAT (Frente al Teatro Victoria Eugenia) Teléfono 10-105

12 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

A propósito de una información

La policía donostiarra detiene al autor del robo de alhajas cometido el viernes último en Bayona

Lo que publicó "La Voz de Guipúzcoa" y la venta de alhajas a bajo precio.-Un traje que viene "ancho".-Una versión y otra muy distinta.-Algunos antecedentes del detenido.-Se recuperan 40.000 francos en alhajas y además se le encuentran al detenido 422 francos en dinero y 225 en una bicicleta

El jefe de la policía donostiarra, señor Rodríguez de Celis, supo que un individuo había vendido algunas alhajas a bajo precio en Rentería y San Sebastián, y recordando la información que LA VOZ DE GUIPUZCOA dió el martes último sobre un robo de alhajas cometido en Bayona, sospechó que tal sujeto pudiera ser el autor o uno de los autores o cómplice de tal delito.

Encomendó, pues, que practicaran averiguaciones a los agentes don Aristarco Sánchez, don Félix Díaz y don Antonio Navarro, y éstos comprobaron que el individuo en cuestión había pagado con una sortija valorada en 200 pesetas algunas compras que había hecho en Rentería (un traje, una boina, unos zapatos, una camisa, una corbata; un equipo completo, al parecer, de recién casado) y también supieron que, por mediación del mismo sastre que le hiciera el traje antes aludido, que tiene su establecimiento en la calle de la Magdalena, de Rentería, había vendido a un corredor de alhajas domiciliado en la calle de Peña y Góñi, de esta ciudad, tres sortijas en 900 pesetas, siendo su valor bastante mayor.

Igualmente averiguaron los citados agentes que el individuo en cuestión había de volver al establecimiento del sastre aludido anoché, para recoger el traje que se había encargado, y se montó la conveniente vigilancia, estando en el establecimiento los agentes señores Sánchez y Navarro y en los alrededores el comisario, señor Montes, y los agentes señores Campo y Vizcaíno, de Pasajes y Rentería, respectivamente.

A las ocho y quince de la noche apareció en la sastrería el individuo en cuestión y seguidamente los agentes que allí se hallaban se dieron a conocer y le detuvieron.

Ahora bien; para evitar un espectáculo, no le cachearon ni le esposaron y, al hacerle salir de la tienda, en el mismo dintel de ésta, el detenido emprendió veloz carrera.

Los agentes salieron en persecución del sujeto y aun hicieron un disparo al aire, para intimidarle; y, como a un kilómetro de la sastrería aludida, lograron darle alcance y entonces ya le esposaron y le condujeron a San Sebastián, siendo muchas las personas que, dándose cuenta de lo que sucedía, rodearon al grupo de agentes y detenido, haciendo muchos comentarios.

LA DECLARACIÓN DEL DETENIDO

El sujeto en cuestión es Eugenio Sánchez. Este individuo, hace unos cuatro años que estuvo en Rentería, trabajando. Entonces conoció a una muchacha renteriana, y sostuvo con ella relaciones amorosas algún tiempo. Después riñeron los novios y al trasladarse ella a Bilbao, él la persiguió y en la capital de Vizcaya la dió una puñalada, estando en la cárcel, por tal agresión, algún tiempo.

Se sabe que hace poco estuvo pintando un vallado en Biarritz.

El ha declarado que cuando cometió el robo llevaba ya varios días sin comer y estando casualmente frente a la tienda "La Cloche d'Or", vió cómo quedaba ésta completamente abandonada y sin más que un cierre tan ligero, que con una sencilla manilla de picaporte podía penetrarse en el establecimiento.

Entonces, acuciado por el hambre—dice él— concibió la idea del robo. Se procuró una manilla de picaporte que abriese el cierre de la joyería, abrió, entró en la tienda y se dedicó a coger cuanto en ella vió que tenía algún valor y que podía apoderarse de ello sin peligro.

Luego salió por la misma puerta, cerró nuevamente y cuando los dueños del establecimiento regresaron a ésta él se hallaba ya lejos, con las alhajas y el dinero robados.

Al salir de la tienda, se dirigió a un monte cercano a Biarritz y allí enterró el producto del robo, salvo algunos francos, que se guardó para sus inmediatas atenciones.

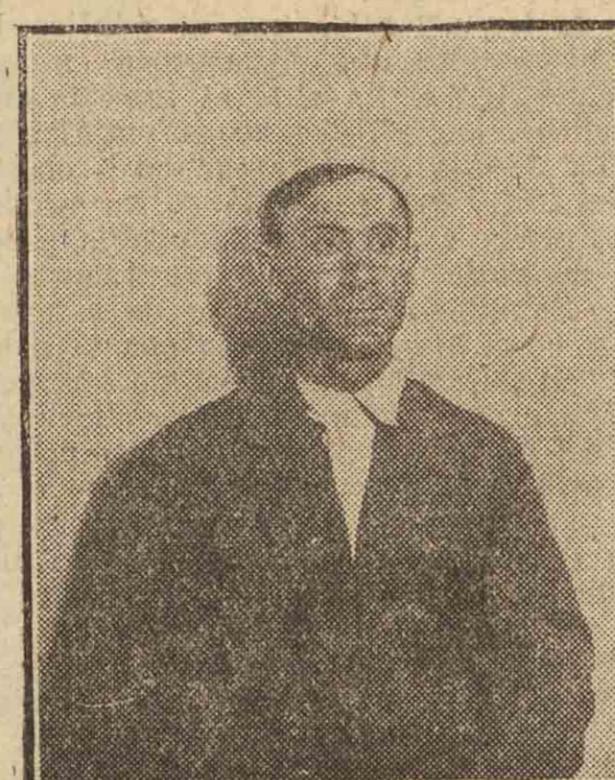
Luego fué andando hasta La Negresse y allí tomó el tren, viiniendo a Guipúzcoa.

El martes por la mañana volvió a Bayona para recoger el producto de su robo y entonces vino a Rentería, donde se compró los efectos antes mencionados y gestionó la venta de las tres sortijas, y acabó siendo detenido.

SE RECUPERAN 40.300 FRANCOS EN ALHAJAS

El señor Montes, hallándose en Rentería, supo también que Eugenio tenía en aquel pueblo una pariente, que prestaba sus servicios como criada en la casa número 1 de la calle de Urazo, piso primero. Entonces dispuso un registro en aquella casa y, en efecto, se encontró allí una faja con diversos compartimientos destinados, al parecer, a guardar alhajas, y también se hallaron los efectos siguientes: 36 anillos de oro de ley; 12 sortijas de oro, platino y brillantes; cinco solitarios de oro, brillante y platino, para caballero; 23 sortijas de señora, de oro, platino y piedras preciosas diversas; 14 pares de pendientes de oro, platino y piedras finas; seis relojes de oro y de diversas marcas, para caballero; un imperdible de oro y brillantes. El valor de todos estos efectos, calculado por las etiquetas que aún conservan, asciende a 40.000 francos.

Además, a Eugenio, en el momento de la detención se le ocuparon 422 pesetas (mo-



EUGENIO SÁNCHEZ

neda española) y una bicicleta «Automoto», cuyo coste es de 225 pesetas, y que, al parecer, acababa aquél de comprar.

Hay que tener en cuenta también que Eugenio había entregado ya, como antes decimos, una sortija valorada en 200 pesetas en pago de diversos efectos (traje, zapatos, etcétera), y había vendido otras tres sortijas en 900 pesetas, teniendo bastante más valor.

En la rúa dice Eugenio que tiró un portamonedas de alpaca con ocho sortijas que él cree que eran las más valiosas.

LA PERSONALIDAD DE LA PARIENTE DE EUGENIO

Hemos hecho algunas preguntas sobre el particular y en la misma Comisaría nos han dicho que parece que no alcanza responsabilidad alguna en estos hechos a la pariente de Eugenio Sánchez que en Rentería se había hecho cargo de algunas de las alhajas robadas.

Eugenio ha dicho—y parece que se ha confirmado—que él dió el encargo a su pariente de hacerle la faja y guardarle las alhajas, diciendo que se le habían confiado a su cuidado.

También parece ser que el sastre que suministró a Eugenio el traje, zapatos, etc., e intervino en alguna de las ventas de alhajas es una persona honorable que no sospechó de dónde podían provenir tales efectos.

LAS ACTUACIONES JUDICIALES

Eugenio Sánchez ha pasado a la Cárcel de Ondarreta y será juzgado aquí por su delito.

De todos modos, hoy llegará el comisario de Policía de Biarritz M. Piquer y el joyero M. Faur, para reconocer las joyas recuperadas y hacer alguna otra gestión relacionada con este asunto.

En la rúa, por las inmediaciones de Rentería, se han hecho algunos sondeos para ver de encontrar el portamonedas de alpaca que Eugenio dice que tiró allí y que, según aquél y como repetidas veces hemos dicho, contiene las alhajas de más valor.

"La Voz" en Pasajes

DETENIDOS POR INDOCUMENTADOS

Ayer fueron detenidos por la Guardia civil cuatro individuos que se encontraban por estos contornos, sin documentación. Fueron conducidos a la cárcel hasta que acrediten su personalidad.

VARIOS ROBOS

Estos últimos días, no sabemos si a causa también de la gran aglomeración de gente que ha venido a ver los buques de guerra anclados en el puerto, se encontraban dos señores algo metidos en años, apellidados Pedrosa y Zaballos, comentando los cañonazos que disparaban los barcos, cuando echaron mano a los bolsillos y al uno le faltaba una moneda de cinco pesetas y al otro ocho pesetas también, que las habían robado.

Después, estos señores ya no comentaban los cañonazos, sino la ligereza con que se valen algunos individuos para robar y salir de estampida entre tanto público como se encontraba por los muelles.

—Se están haciendo en el pueblo muchos comentarios sobre el robo cometido el pasado domingo en casa de don Bautista Lizaso.

Como ya saben nuestros lectores, en pleno día y cuando mayor era el público que se paseaba por las calles, fué desvalijada la casa del señor Lizaso, sin que hasta la fecha se pueda culpar a nadie.

De todos modos, la Policía sigue su marcha para averiguar y poner coto a esta "gente" que quiere apoderarse de lo ajeno.—Valverde.

L. CORDERO

NIÑOS. - MEDICINA GENERAL

Miracruz, 28, B. - Teléfono 1-28-48

La reforma del reglamento de las corridas de toros

Los ganaderos piden que se permitan las banderillas de fuego, que se suprima la caperuza vergonzante y que en las plazas pequeñas no se suprima la suerte de varas

MADRID, 12.—La Unión de Criadores de reses bravas ha facilitado una nota en la que se dice que la Directiva de dicha entidad ha visitado al ministro de la Gobernación, para pedirle que se revoque la orden de supresión de las banderillas de fuego, pues los toros que no han sido picados conservan todo su poder y los cuatro pares de banderillas frías, lejos de quebrantarse lo que hacen es ponen al toro en peores condiciones.

Añade la nota que también debe suprimirse la caperuza vergonzante, puesto que el público, con sus aplausos o sus silbidos, hace resaltar las buenas condiciones o la mansedumbre de los toros.

Estima la Unión de Criadores de reses bravas que en la supresión de las capas se ha debido tener en cuenta si el ganado que en ellas se lidiaba era torreado o se trataba de novillos o vaquillas sin lidiar.

Se pide, asimismo, la revocación de la orden de que se celebren corridas sin picaduras en las plazas pequeñas, pues precisamente en éstas es en las que el toro debe ser más castigado.

A la Colonie Française

Fete du 14 Juillet

A l'issue de la réception au Consulat de France et de l'hommage à nos morts glorieux, un banquet auquel seront conviés les autorités locales, réunira la Colonie Française et les Amis de la France, dans les salons du restaurant du Gran Casino. Les Comités des Sociétés françaises prient les dames de rehausser de leur présence la splendeur de cette réunion.

Le banquet aura lieu a une et quart de l'après-midi.

Le prix du couvert en est fixé a 12'50 pesetas.

Dans la soirée a 10 heures et quart, une séance récréative suivie d'un bal, réunira la colonie et les membres de l'Amistad, dans les salons du Cercle Français.

Les inscriptions pour le banquet seront reçues au Gran Casino et chez M. Lafont (El Andorrano, Garibay, 2).

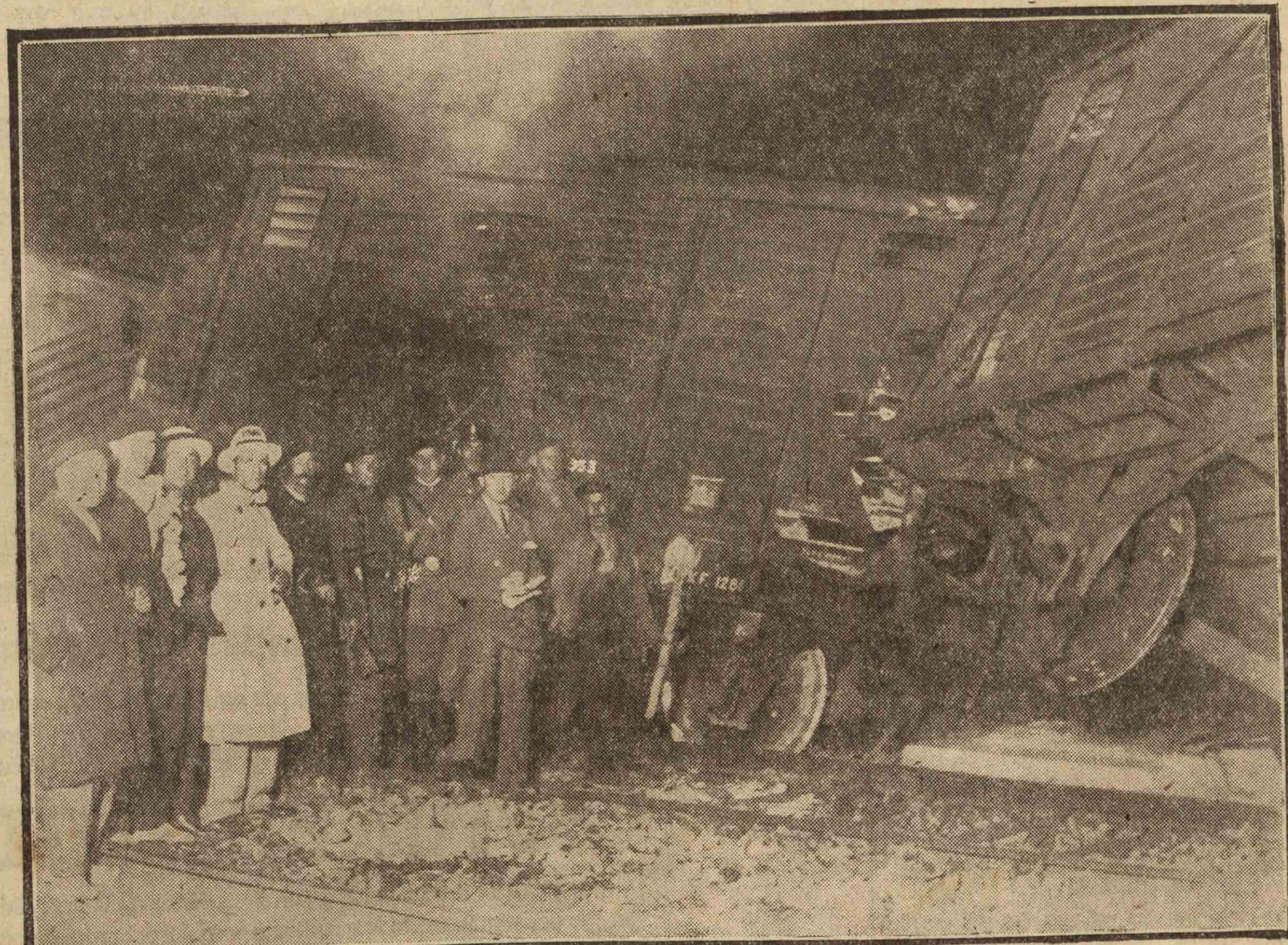
Les listes d'inscription seront fermées le Vendredi 13 à 8 heures du soir.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989

Administración y Talleres 10-024

DEL DESCARRILAMIENTO DE AYER



Por esta fotografía, obtenida poco después de ocurrir el accidente, podrán darse cuenta nuestros lectores de la magnitud que revistió. Una treintena de vagones quedaron empotados. En la garita del que aparece en esta foto con las ruedas en alto, encontró la muerte uno de los mozos de tren que perecieron por el descarrilamiento. En la fotografía se ve a algunos viajeros del rápido de Zaragoza que contemplan los destrozos, mientras la vía queda expedita para reanudar el viaje. Un empleado de la Compañía, con una gran antorcha, ilumina el triste lugar. (F. Guereguiz)

Lotería Nacional**Números premiados en el Sorteo de ayer****CON 120.000 PESETAS**

33.783.—Bilbao.

CON 65.000 PESETAS

18.431.—Zaragoza, Madrid, Barcelona, Bilbao.

CON 25.000 PESETAS

9.315.—Madrid, Mallorca, Cartagena, Bilbao.

CON 2.000 PESETAS

24.480.—Sevilla, Barcelona, Madrid.

4.352.—Valencia, Carmona, Granada, Bar-

celona.

4.258.—Cádiz, Madrid, Sevilla.

26.663.—San Fernando.

11.889.—Valencia, Madrid.

4.319.—Pamplona.

9.894.—Madrid, Linares, Barcelona, Piza-

rra, Vélez Málaga.

7.599.—Melilla, Manresa, Ceuta, Bilbao.

11.575.—La Línea.

4.353.—Santander, Gabra, Málaga, Carta-

gena.

CON 400 PESETAS**DECENA**

55 80 13

CENTENA

703 484 953 448 399 253 465 130 436 250 236

138 951 760 445 495 540 645 338 430 618 780

655 737 403 615 620 585 478 894 659 625 646

434 634 463 276 710 893 516 189 640 195 760

974 725 273 691 254

MIL

356 378 377 323 094 230 480 430 001 060 015

002 293 294 134 375 812 574 632 499 425 945

409 661 486 005 122 455 633 889 765 018 665

651 341 067 223 129

DOS MIL

934 307 086 382 198 625 282 940 444 933 942

003 696 905 817 927 227 652 145 662 333 456

908 906 258 802 326 008 038 306 133 177 283

579 523 311 010 769 944

TRES MIL

890 571 755 734 167 815 583 186 509 434 556

435 138 674 740 159 318 731 290 782 898 546

090 550 986 448 114 386 586 390 902 323 039

246 496 576 846 834 252

CUATRO MIL

206 439 721 256 373 060 079 604 106 135 006

450 343 187 077 260 872 881 880 054 757 747

209 897 294 143 936 850 975 290 411 429 785

742 546 186 875 288

CINCO MIL

085 463 402 613 916 636 422 924 770 434 474

823 128 741 137 564 316 588 972 203 454 877

771 034 873 010 111 019 071 100 403 326 553

299 057 131 663 273 270 256 715 262 142 748

759 425 414 539 146 527 837 961

SEIS MIL

165 300 836 766 302 272 642 067 033 046 665

254 826 809 637 934 891 209 548 684 595 963

430 950 390 064 991 807 053 049 099 326 278

731 129 707 895 638 032 593 172 297 680 509

454 431 188 776 994 415 049

SIETE MIL

000 904 754 660 678 832 078 491 355 702 273

766 334 641 295 736 802 620 713 225 552 829

530 042 994 294 400 892 304 688 643 461 300

670

OCHO MIL

229 689 668 633 625 963 228 496 487 222 858

018 091 413 356 465 248 873 299 753 860 075

309 524 804 314 858 366

NUEVE MIL

138 052 458 927 412 378 623 925 225 989 135

657 549 336 349 488 744 830 991 481 107 021

541 838 808 669 804 761 630 635 941 238 508

117 563 182 643

DIEZ MIL

399 841 257 638 311 868 218 284 654 350 478

295 166 311 804 908 187 484 649 061 109 042

868 707 301 220 900 064 992 803 700 691 478

260 512 943 382 831 063 001 764 413 994 581

268 354 519

ONCE MIL

610 300 273 502 487 335 469 423 025 917 120

824 795 645 152 546 754 277 586 210 452 281

096

DOCE MIL

623 397 849 025 084 260 479 142 964 289 445

844 737 117 167 140 278 561 043 372 583 468

055 692 917 272 551 634 204 775 767 018 760

377 602 373 913 785 275

TRECE MIL

358 405 232 461 580 383 228 775 038 335 555

083 674 376 438 526 866 241 229 744 986 149

053 957 174 821 656 110 130 682 799 772 858

748 496 021 803 391 243 446

CATORCE MIL

512 857 535 539 121 579 231795 248 208 392

713 747 214 482 754 428 083 260 847 079 665

373 376 892 041 940 746 915 642 087 859 588

476 068 998 714 955 880 554 243 817 651 899

921 390 118

QUINCE MIL

543 871 389 064 110 868 040 581 313 077 949

080 948 024 876 330 165 287 900 258 034 650

112 050 085 513 949 415 018 515 144 841 792

392 958 772 701 166 708 133 175 253 071 245

DIECISEIS MIL

938 201 483 353 604 018 710 809 992 461 801

188 009 734 938 518 914 700 010 843 903 859

571 824 047 739 275 494 779 202 573 048 944

858 790 742 990 664 131 754 108 557 450 577

687

DIECISIETE MIL

426 078 232 098 289 029 647 416 968 090 612

126 068 079 682 140 897 801 484 902 488 736

327 106 534 397 459 759 388 636 727 537 519

192 560

DIECIOCHO MIL

346 797 400 357 655 078 414 651 501 082 036

440 012 626 740 385 163 661 110 128 193 279

798 097 458 653 081 982 401 164 197 356 070

696 524 430 122 148 913 896 484 281

Una noticia interesante para los lectores

Accidente de automóvil

Un joven gravemente herido en Zarauz

Zarauz, 11.—A las siete próximamente de hoy, por la tarde, ha ocurrido un accidente de automóvil entre los túneles primero y segundo de la carretera general que conduce de Zarauz a Guevaria. A esa hora transitaba por dicho lugar el joven José Aguirrebarobe, de dieciocho años de edad, habitante en el caserío "Echeberri", de Aya, de donde es natural, e hijo del matarife de este pueblo. Desgraciadamente acertó a pasar un automóvil y José fué lanzado violentamente por el coche, sufriendo, además de fuerte conmoción cerebral, heridas graves en la región frontal y parietal derecha y contusiones generalizadas.

Inmediatamente fué trasladado a la farmacia del señor Matía (don Celestino) y atendido por éste con la urgencia que el caso requería, pudiendo observarse que las lesiones sufridas revestían verdadera importancia. Media hora más tarde fué reconocido por el médico de la localidad don Cándido Eizagirre y ordenó que el herido fuera trasladado a la clínica de Nuestra Señora de Aránzazu, en San Sebastián.

Si ésto es grave.

El accidente fué ocasionado por llevar la víctima dirección contraria a la que está destinada para el paso de peatones.

12 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

**La Vuelta de Francia****En la etapa Strasburgo-Metz triunfa el "leader" Frantz**

Hoy se ha corrido la décimoctava etapa de la Vuelta a Francia, cubriendose la etapa Estrasburgo-Metz (165 kilómetros).

A las nueve de la mañana se dió la salida en Estrasburgo al equipo "Alleluia"; a las 9'10, al "Rabat Wonder"; a las 9'20, al J. B. Louvet"; a las 9'40, al "Alcyon"; a las 9'50, a los regionales, y a las 10, a los turistas-routiers.

Numeroso público presenció la salida de los corredores, aplaudiendo a los de sus predilección.

Geldhof, habiendo llegado en la última etapa después del cierre del control, ha sido eliminado y no ha tomado, por tanto, parte en esta etapa.

EL PASO POR SAVERNE

Por Saverne, a 44 kilómetros del punto de partida, el paso de los corredores se ha registrado en la siguiente forma:

A las 10'25, A. Magne y M. Bidot, a las 10'36, Osborne y Oppermann; a las 11'39, Verhaegen y Van Hevel; a las 10'49, Fontán; a las 10'57, Frantz y Leducq; a las 11'7, los regionales, conducidos por Colleu; a las 11'26, los routiers" con Martinetti.

EN SARREBOURG

En el control de Sarrebourg (71 kilómetros del punto de partida), se ha registrado el paso de los corredores así:

A las 11'22, Pedro Maigne, Moinneau y Huot; a las 11'31, Verhaegen, Tailleu, Verdick, Van de Castelee; a las 11'32, Oppermann y Osborne; a las 11'35, Decorte, Van Havel, Hamel; a las 11'37, Fontán, Cardona, Dupau; y a las 11'42, Frantz, Leducq, Dewaele y Mauclair.

EN CHATEAU-SALINS

El paso por el control de Chateau-Salins ha sido en la siguiente forma:

A las 12'54 pasa Huot; a las 12'55, Bouillet; a las 13'1, Van de Castelee y Tailleu; a las 13'4, Oppermann; a las 13'10, Juan Bidot y Osborne; a las 13'11, Fontán, Cañardo y Leducq; a las 13'12, Decorte; a las 13'21, Verhaegen y De Lannoy, y a las 13'26, Debuschere.

LA CLASIFICACION GENERAL

Al final de la etapa, la llegada ha sido: Frantz, Martens, Dewaele y Leducq, por este orden, en cuatro horas, 59 m. y 10 s. Mauclair, en cinco horas y un minuto. Van de Castelee, en 5 h. 4 m. 7 s. Verhaegen, en 5-7-1. Tailleu, en 5-10-14. Fontán, en 5-14-23. De Lannoy, en 5-15-20. Huot, Moinneau, Pedro Magne, Antonino Magne y Verdick, en 5 h. 18 m. 28 s.

Osborne, Opperman y Marcel Bidot en 5 horas 19 m. 48 s. Dupau, Autaa y Cardona, en 5-24-26. Y la clasificación general es la siguiente: Frantz, 157 h. 9 m. 8 s. Leducq, 158-24-15. De Waele, 158-58-38. Mertens, 158-54-17. Vervaecke, 158-54-19. Antonino Magne, 159-41-46. Fontan, 159-58-17. Marcel Bidot, 161-33-12. Van de Castelee, 163-3-10. De Lannoy, 162-49-50. Rebry, 162-24-24. Pedro Magne, 162-25-18. Huot, 162-26-62. Mauclair, 162-40-36. Cardona, 163-37-8. Verhaegen, 164-4-30.

Opperman, 164-42-33. Moineau, 164-36-54. Louesse, 165-52-1q. La etapa de hoy se ha corrido también entre un calor sofocante, que ha dado infinitud de pinchazos.

LA 19 ETAPA DE LA VUELTA DE FRANCIA

Hoy, jueves, se corre la 19.ª etapa de la Vuelta de Francia, que comprende el trayecto entre Metz y Charleville (159 kms.).

Las salidas se darán separadas por el siguiente orden:

Ravat-Wouder, a las 10 horas. J. B. Louvet, a las 10'10. Elvish, a las 10'20. Alcyon, a las 10'30. Alleluia, a las 10'40. Regionales, a las 10'50. Turistas-routiers, a las 11 horas.

MOTORES DIESEL SCHLUTER
4 tiempos y arranque en frío sin compresor
6 céntimos de combustible el CABALLO-HORA
Grandes existencias

"EL MATERIAL INDUSTRIAL C. A."
Capital: 2.000.000 de pesetas
MIRACRUZ, 1 -:- SAN SEBASTIAN

BALTIC

Representante en San Sebastián:
DEMETRIO TELECHEA. San Jerónimo, 15
Agentes generales exclusivos para España:
Instaladora de Radiotelefonía S. A.
PASAJES: Cuarta Vía, 2. Teléf. 5.071

LLOYD SABAUDO

Barcelona - Sub Améri a

**SUPERTRASATLANTICOS
CONTE ROSSO**

27 Julio

CONTE VERDE

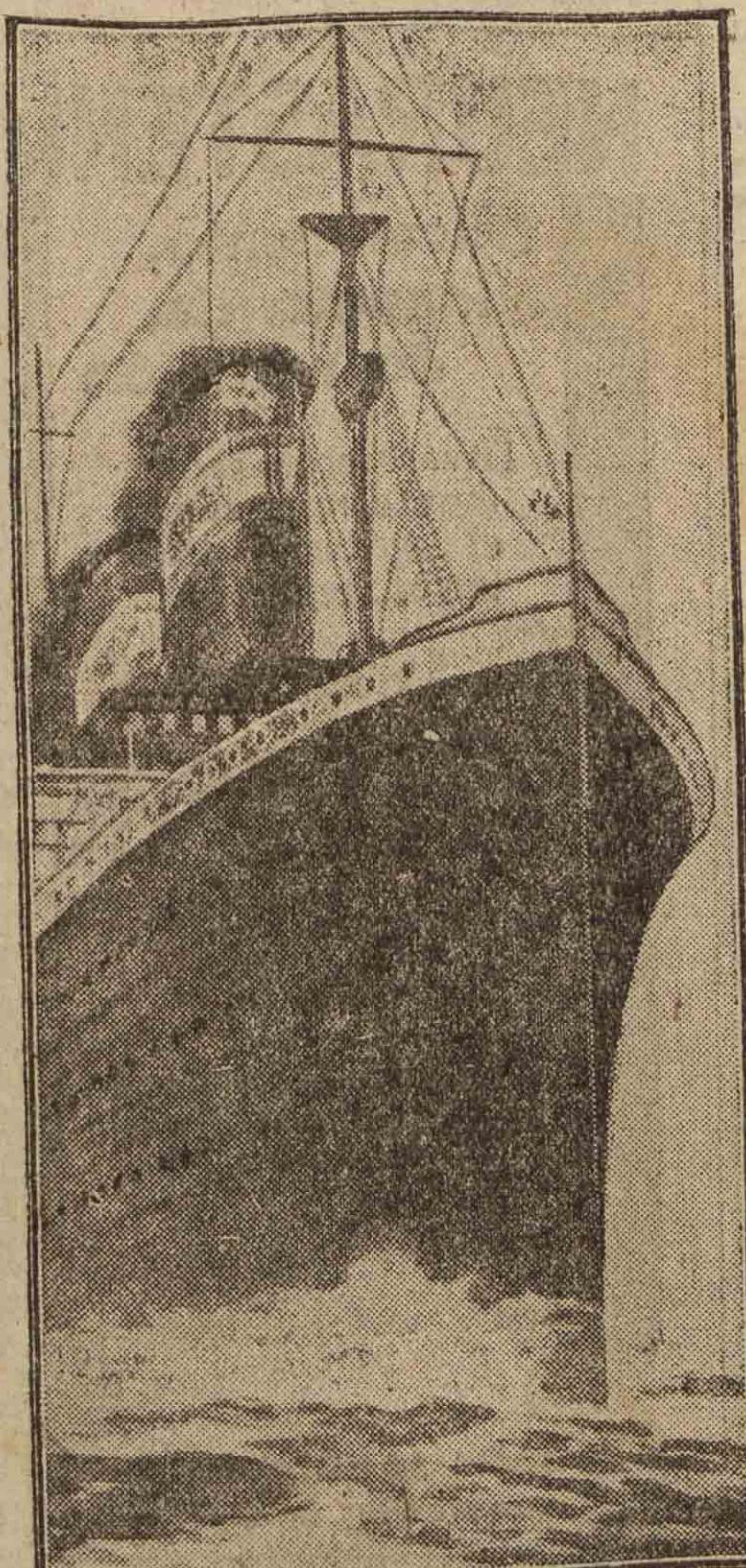
24 Agosto

Travesía 12 1/2 días - 24.000 toneladas

Agentes generales en España:

Hijos de M. Condeminas
Barcelona - Madrid - Sevilla - Valencia - Palma

Agente en esta localidad: **Agencia Central Marítima Guetaria, 14**

**Ecos**

De todas partes

MARCILLAC-FAUDET, GANARON LOS SEIS DIAS DE MARSELLA

MARSELLA.—El último día de la gran prueba ciclista, hizo que se abarrotara de público el velódromo "Jean Bouin".

Se siguió con gran interés la lucha, pero la victoria del equipo Marcillac-Faudet, estaba descontada.

La clasificación fué la siguiente:

1. Faudet-Marcillac, 339 puntos.
2. Fabre-Choury, a una vuelta, 660 idem.
3. Rielons-Juseret, a tres vueltas, 322 id.
4. Aorts-Albert, a tres vueltas, 322 id.
5. Baron-Tixier, a cuatro vueltas, 315 id.
6. Urago-Rizetto, a cuatro, 748 idem.
7. Tonani-Bestetti, a cuatro, 662 idem.
8. Gérard Leene-Muelbach, a cuatro, 459.
9. Gori-Pugliesi, a cinco vueltas, 455 id.
10. Constant-Zauns, idem, 411 idem.

DARTON SIGUE SIENDO CAMPEON DE EUROPA

CHARLEROI.—Anteanoche, en la sala del Capitolio, que estaba completamente llena, se disputó el campeonato de Europa de pesos "welters" entre Leo Darton, poseedor del título, y Van Vliet, aspirante.

Después de un combate muy duro, pero llevado siempre con ventaja por el belga Darton, los jueces proclamaron la victoria por puntos de éste, que continúa, por consiguiente, siendo campeón de Europa.

Convocatorias**TOLOSA F. G.**

Se convoca a junta general ordinaria que tendrá lugar en el Teatro Gorriti el próximo día 17, a las nueve y media de la noche en primera convocatoria y a las diez en segunda.

El orden del día será el siguiente:

Lectura y aprobación del acta anterior.

Revisión de cuentas.

Nombramiento de presidente, vicepresidente, secretario, tesorero, dos vocales y delegado en la F. C. G., por cese de quienes en la actualidad ostentan dichos cargos.

Y proposiciones generales.

Tolosa, 11 de julio de 1928.—El secretario, Manuel Ortiz de Zárate.

C. D. FORTUNA

Se ruega a los miembros de la Junta directiva y Comisión deportiva acudan a la reunión que se celebrará hoy, jueves, a las en punto de la noche, en el domicilio social. Dada la extrema importancia de los asuntos a tratar, se encarece la puntual asistencia.—El presidente.

MUNDAIZ F. C.

Se convoca a junta general para hoy, jueves, a las nueve de la noche. Por tratarse de asuntos de sumo interés, se encarece la más puntual asistencia.

Al mismo tiempo se advierte a los jugadores que deben presentarse con sus correspondientes equipajes.—El presidente.

C. D. ATEGORRIETA

Se ruega a los componentes de la Directiva acudan a la reunión que tendrá lugar hoy, jueves, a las ocho de la tarde, en el domicilio social. Por ser los asuntos a tratar de suma importancia, se encarece la puntual asistencia.—El secretario.

C. D. OLIMPICO

Se ruega a los socios que quieran inscribirse en la Peña Excursionista acudan a la reunión que tendrá lugar hoy, jueves, a las siete y media de la tarde. Al mismo tiempo se nombrará la Directiva.—La Comisión.

Los retos**CONCERTANDO PARTIDOS**

El reserva del C. D. Colombia reta al Trincherpe para el domingo, a las tres y media, en Jolastokieta. Nuestro team será: Julio; Roque, Tomás; Martiarena, Napoleón, Gamborena; Damián, Aurelio, Chisko, Ignacio, Juancho.

Se ruega al Trincherpe pida el campo de Jolastokieta, contestando lo antes posible.

—El Beli-Anayak reta al On-bide de Rentería para el domingo, en el campo y hora que designen. Nuestro team será: Múgica; José, Guezalaga; Murua, Angel, Pedro; Tomás, Cholini, Antonio, X. Taberna. Se ruega contesten lo antes posible.

Frontón de Deva

El próximo domingo, a las 4'15 de la tarde, se inaugurará la temporada en este frontón, jugándose los siguientes partidos de pelota a mano:

Primero: Marino y Chapasta contra Sustarra y Atano II.

Segundo: Chiquito de Ondarroa contra Iceta.

Habrá trenes especiales.

En Elgoibar

Se vende un salto de agua del río Deva, sitio céntrico, útil para cien caballos de fuerza, montado con una turbina "Francair" de 60 HP., alternadores, transformadores, instalación completa, fuerza colocada, dos molinos con rodetes, una panadería y varias fincas.

Para precios y demás detalles dirigirse a los Hijos de Santiago Barrutia, en Elgoibar.

Ante la gran prueba ciclista que organizan los vecinos del barrio de Lapice de Irún para el domingo

Reina inusitado entusiasmo por la carrera ciclista que para el próximo domingo han organizado en Irún los vecinos del barrio de Lapice, en honor de su excelsa Patrona la Virgen del Carmen.

Son muchas y muy valiosas, como verán nuestros lectores, las inscripciones recibidas hasta la fecha, y no dudamos que de aquí hasta el domingo han de ser muchas más las que se reciban. Los organizadores derrochan todo su entusiasmo para que la gran carrera del domingo se vea coronada con el mayor de los éxitos.

Los premios que concede la Comisión de festajes del barrio son muy importantes, y no lo son menos los que están recibiendo de las entidades y aficionados iruneses.

En próximos números publicaremos la relación de los premios recibidos. Por hoy nos limitaremos a dar a conocer la lista de las inscripciones recibidas hasta la fecha, y que son las siguientes:

1. José Ugarte (independiente).
2. Gabriel Urtizberea (C. D. Loyolatarrá).
3. José Almorza, idem.
4. José Urtizberea, idem.
5. José Arbelaitz (independiente).
6. Avelino Paradas (idem).
7. Cándido Madrid (idem).
8. Vicente Hernández, idem.
9. Macario Ortega, idem.
10. Ildefonso Coronado, idem.
11. Eusebio Zabala (U. C. Donostiarra).
12. Serafín Díaz, idem.
13. José Antolín, idem.
14. Pedro Aguirre, idem.
15. Julio Santamaría, idem.
16. Alfredo Campo, idem.
17. X X, idem.
18. X X, idem.
19. Joaquín Iturri, independiente.
20. Manuel Fernández, idem.
21. Nicolás Marcos, idem.
22. Juan Flores, idem.
23. Francisco Aguirre, idem.
24. Enrique Pedrosa, idem.
25. Justo Hernández, idem.

Como verán nuestros lectores, la lucha entre los Iturri, Urtizberea, Antolín, Zabala, Almorza, Ugarte, etc., ha de ser fantástica para apoderarse de la hermosa bicicleta «Saroga» que han donado los organizadores como primer premio, y que se halla expuesta en los escaparates de la Zapatería del señor Garmendia, en el Paseo de Colón.

Lo mejorcito de la juventud ciclista guipuzcoana se hallará el domingo en Irún dispuesta a demostrar sus facultades de «chirindularías», y no dudamos que el público irunes sabrá dar todas las facilidades a los organizadores para que la prueba obtenga un éxito rotundo.

En sucesivos números nos ocuparemos de esta interesante prueba. — J. KALE.

III Campeonato del Lagun-Onak

Se convoca a los delegados de los clubs C. D. Estudiantil, Colombia y C. D. Olímpico, acuden a la reunión que tendrá lugar hoy, jueves, a las siete y media, en los locales del Club organizador.—C. D. Olímpico.

* Se ruega a socios y jugadores acudan a la reunión que tendrá lugar hoy, a las ocho de la noche.

Se encarezca la mayor puntualidad.

Balneario de Arnedillo

AGUAS TERMALES, CLORURADO-SÓDICAS, especialísimas en la curación del reumatismo en todas sus formas, heridas, fracturas,

gripe mal curada, etc., etc.

Aplicaciones completas de lodos vegetominerales

Hotel del Balneario, todo confort:

Ocho a quince pesetas pensión completa

AUTOMÓVILES ESTACIÓN DE CALAHORRA

— 15 Junio a 30 Septiembre —



EL DEPORTE VASCO

EN EL JAI-ALAI

Daba gusto ayer tarde estar en el frontón Jai-Alai. Con todo el calorazo que se nos echó encima, allí era gloria la temperatura.

La colonia veraniega, que no ignora las bellas cualidades del citado frontón, va acudiendo cada día en mayor número, y además presencia luchas pelotísticas, como las de ayer, llenas de emoción y de gran interés por su juego.

Primero jugaron a pala Zárraga y Quintana III (rojos) contra Izaguirre y Pasay, sacando los delanteros de los cuadros 11 1/2 y 11. Ni que tuviera Izaguirre—el del estacazo y tente tieso—medio cuadro de ventaja influyó para que la catedra lo eligiera por favorito, pues la pala de Quintana pesa tanto en las combinaciones que casi siempre se la toma por favorita. Y así el momio se dió por los colorados en la proporción de 40 a 32.

Una primera decena de juego competitiva en tanto y juego con igualadas a 6 y 10, para de ahí destacar los favoritos para ir en la delantera en las cuatro decenas con una ventaja que osciló entre los tres y seis tantos. Izaguirre no acertaba a colocarse, pero en cuanto lo logró se verificó el cambio en la fisonomía del partido, máxime cuando—cosa rara—comenzó Quintana a pifiar con alguna frecuencia.

La desnivelación se dejó notar en el tablero, por cuanto que se produjo la inmediata igualada a 30, repetida a 31, para que los azules dejaran sentar la fuerza de su dominio, dominio que sirvió para hacer Izaguirre y Pasay los 50 tantos por 40 en que quedaron Zárraga y Quintana.

—Vimos después el de remonte, jugado por Jurio y Echániz (rojos) contra A. Echániz y Ugarte, sacando los delanteros del 11. Jurio y su compañero tomaron la delantera con cuatro tantos, pero nada inuyó el avance, toda vez que aun con esos cuatro tantos se daban los momios por Ugarte. Este excelente remontista se halla en la plenitud de sus portentosas facultades y dentro de una seguridad asombrosa. Esto es tanto como decir que su cesta domina fácil en el Jai-Alai.

En el tanto 9 se originó la primera igualada, y después otras a 11, 12, 15, 16 y 18. Apareció por fin el dominio franco, rotundo de los azules, y Jurio tuvo que ceder ante ataque tan formidable como el de A. Echániz y, sobre todo, el de Ugarte, y así quedó en el tanto 39 cuando los azules sumaban los 50 concertados.

A Ugarte hay que ponerle zaguero de más respeto; está en juego y poder, y necesita enemigo de más envergadura que el de ayer.

— Hoy, como jueves de moda, actuarán los «ases» de la pala y los mejores remontistas. Primero jugarán Pasleguito y Alberdi contra A. Echániz y Zabala, y después, a pala, Arquistain y Villaro II contra Amorebieta II y Quintana II, partido este que jugaron anteayer en Pamplona, ante el aplauso de los navarros, produciéndose la mejor pelea y con igualada en el tanto 49. Es de suponer que también hoy sostendrán la pugna más brava.

EN BILBAO

Bilbao 11.—En el frontón Euskalduna jugaron esta tarde, a pala, Oriñá y Urzaliz contra Chisua I y Narru I, ganando los primeros por nueve tantos. Luego, Arenas y Algortaino vencieron por tres tantos a Albéniz y Bériz.

EN PAMPLONA

Pamplona 11.—En el frontón Euskal-Jai, por la mañana, jugaron a remonte Ucín y Aguirre contra Arrizabalaga y Salaverría, venciendo la primera pareja, que dejó a sus contrarios en seis juegos para nueve.

Por la tarde, también a remonte, Bastarrica y Guelbinzu vencieron por tres juegos a Abregó y Guetaria.

EN EL URUMEA

Ayer, como todos los días, hubo una gran entrada en este favorecido y refrescado frontón, donde se jugaron los tres anuncios partidos, uno a pala y dos a cesta-punta, modalidad ésta que tanto llama la atención de la afición veraniega.

Contendieron en primer lugar Piedra II y Gallarta (rojos) con Ereño y Arrigorriaga (azules). Moralmente no existieron ventajas en el saque, haciendo ambos delanteros del once; pero si las hubo para Piedra, por la viveza de las pelotas, que respondían a su formidable saque sesgado unas veces, colocado en la pared izquierda otras, y sin poder sujetarlas de contrarresto Ereño ni Arrigorriaga, fueron apuntándose muchos tantos seguidos los colorados, favoritos de la clase catedrilera, que tan acertada estuvo en la elección de bando.

Ereño y Arrigorriaga intentaron en repetidas ocasiones avanzar en la puntuación, con deseos de igualar y ganar el partido, acercándose a dos tantos después que sus contrarios habían tenido hasta doce de ventaja; pero Piedra y Gallarta, dispuestos a vencer en la pelea, no dieron lugar a duda, porque en todos los momentos hicieron juego resistente y labor digna de alabanza, que les permitió apuntarse los 50 tantos cuando sus adversarios se hallaban colocados en 46.

Fué Miguel Piedra el que, como otras veces, sobresalió de los demás palistas, aplaudiéndose con entusiasmo.

— El partido que a cesta-punta jugaron Melchor y Arrolla, Mandiola y Arrate no tuvo la competencia que de él se esperaba, pues el dominio siempre fué manifiesto por parte de la primera pareja, a favor de la que se dieron crecidos momios en el momento de comenzar la pelea.

Justo es consignar como sobresaliente el gran juego que desarrollaron Melchor y Arrolla; pero también diremos que hasta los últimos momentos del partido, ya vencido por la mencionada pareja, no hizo su juego el delantero Mandiola, pisando en cambio pelotas que nada de particular o difíciles eran de encestar. Luego ya jugó de mejor manera y amagó con el empate, pero era tarde, porque Melchor y Arrolla, muy cerca de terminar el partido, se apuntaron seguidos los últimos tantos, llegando a los 50 cuando los otros dos tenían 43.

Observamos en el zaguero Arrate gran falta de decisión para embestir a la pelota, no extraindones esa desconfianza o decisión por las escasas veces que actúa.

— Más movido e interesante que los anteriores fué el partido que jugaron en tercer lugar Gorospe II y Garmendia contra Galarraga y Ondarrés. Y fué un buen partido, porque los cuatro jugaron muy bien, demostrando todos ellos sus excelentes cualidades con un brío y una acometividad que entusiasmó grandemente a la afición.

Sólo registraron numerosas igualadas, y fué la última a 32, porque Galarraga y Ondarrés aunarón sus esfuerzos en los momentos más decisivos de la victoria para apuntarse los 40 tantos a que se había concertado el encuentro.

Tanto vencedores como vencidos fueron muy aplaudidos; pero haremos constar que el delantero Galarraga fué el que realizó juego más eficiente, poniendo a prueba su seguridad como revésista y derechista.

— Esta tarde, en el Urumea, jugarán a pala: Alza y Piedra contra Angel y Arrigorriaga; a cesta-punta, Melchor y Navas contra Quintana y Elola, y finalmente, también a cesta, Pradera y Pasay contra Astigarraga y Chacartegui.

TELEFONOS DE LA VOZ
Dirección y Redacción 10-989

Un motor Fiat, después de 104 horas seguidas de prueba conquista dos records mundiales más

El record de duración para aeroplanos en campo cerrado, conquistado ya en marzo de este año por Stinson y Haldeman en Jacksonville (Florida), con un monoplano Stinson Detroit, que hizo 53 h. 36 m. 30 s., el 2 de junio, fué brillantemente batido por los aviadores Ferrarin y Del Prete, con un aparato S. I. A. I. Marchetti S. 64, provisto de un motor Fiat A. 22 T. de potencialidad de 550 caballos, haciendo 58 h. 35 m.

Es notable el caso de que en este record no se trataba de un aparato normal transformado para largos vuelos, donde todo el espacio disponible se utiliza para la instalación de los tanques de bencina y de aceite, arreglándose los pilotos como pueden en su larga permanencia a bordo. Se trata de esta vez de la concepción racional de un aparato que, además de permitir largos vuelos sin escalas, está dotado de todas las comodidades aptas para hacer soportable a los pilotos una casi inmovilidad excepcionalmente larga.

Este resultado se pudo obtener sólo por una íntima colaboración entre los pilotos y los constructores del aparato y del motor. Si se tiene en cuenta que en materia de instrumentos se tuvo que proveer de toda una serie de aparejos aptos para asegurar la máxima regularidad del vuelo, no olvidando la radio, y que para conceder a los pilotos alternativo descanso, hasta se instaló una camita, todo ello en perjuicio del surtido de combustible, resulta evidente la necesidad de conseguir del motor consumos excepcionalmente reducidos.

Este resultado fué efectivamente alcanzado, sin recurir, sin embargo, a motores de especial construcción.

El motor Fiat A. 22 T. no es más que un motor A. 22 en serie, al que se perfeccionó en forma capaz de asegurar la máxima reducción del consumo, tanto de bencina como de aceite, sin renunciar por ello a las condiciones de potencialidad de este motor, potencialidad necesaria para la seguridad y rápida elevación del aparato, el cual alcanzaba un peso completo de 6.550 kilogramos. El mismo motor había sido de antemano ensayado en freno nada menos que por 104 horas seguidas, sin notar el menor paro y guardando intacta su potencialidad desde el principio hasta el fin de la prueba.

Con este vuelo, además del record de duración, fué sobrepasado en más de 3.000 kilómetros, el record de la mayor distancia en circuito cerrado, ya detenido por los alemanes Ristiez y Edsard, con 4.660 kilómetros, en agosto de 1927, habiendo Ferrarin y Del Prete recorrido 7.800 kilómetros.

Es también interesante notar que la distancia recorrida por los dos pilotos supera el actual record de distancia en línea recta todavía conservado por Chamberlin y Levine, quienes con su vuelo Nueva York-Eisenhower habían alcanzado 6.294 kilómetros.

La aviación italiana agrega nuevos laureles a su gloria, pues, como es sabido, también los records de altura y de velocidad son prez del ala tricolor y de sus arrojados pilotos. De estos cuatro records, tres fueron arrebatados a la industria extranjera por los motores Fiat, pues, a más de los de la duración y de mayor distancia batidos ahora por Ferrarin y Del Prete, también el de velocidad absoluta conquistado por De Bernardi en el ciclo de Venecia, el 30 de marzo de este año, con 512.776 kilómetros por hora, es gloria del motor A. S. 3 producido por los grandes talleres del Lingotto.

NEURASTENIA

Decaimiento, inapetencia, desnutrición

Desaparecen prontamente restaurando el organismo con el famoso regenerador

Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Es el supremo vigorizador que estimula todas las funciones vitales.

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

¿Por qué el CURA-CALLOS alemán "JEIL" triunfa en todos los países sobre todos los demás calicidas?

PORQUE es el más práctico, científico y eficaz conocido.

PORQUE su aplicación no causa hinchazón ni molestia alguna.

PORQUE calma inmediatamente el dolor producido por el callo.

PORQUE se seca al momento, no se corre del sitio aplicado y es inofensivo, pues sólo ataca a la callosidad.

PORQUE no es grasiento, ni ensucia, ni se pega al calcetín.

PORQUE su aplicación no puede ser más sencilla ni cómoda.

PORQUE en cinco días, máximo, extirpa de raíz toda clase de callos, durezas y verrugas por antiguas y crónicas que sean.

PORQUE es el que resulta en verdad más económico, ya que con un tubo del mismo pueden efectuarse un sin fin de aplicaciones.

Y, finalmente, PORQUE el que lo prueba se convence de su excelencia y ya no usa ni recomienda jamás otro.

PEDID SIEMPRE CURA-CALLOS "JEIL" (Marca registrada)

PRECIO: Ptas. 1,35 el tubo

Tafetán líquido cura-heridas "JEIL"

(Marca registrada)

(Tubo encarnado) Precio UNA PESETA el tubo

Desinfecta y cura rápidamente toda clase de heridas, llagas cortaduras desgarros, quemaduras y sabañones.

Es el único remedio conocido que tiene estas propiedades. Una vez aplicado, forma una delgada capa elástica e impermeable al aire y al agua, permitiendo lavarse y mover la parte dañada sin dificultad alguna, suprimiendo el molesto y antiestético uso de parches y vendas. No debe faltar en ninguna oficina, taller, fábrica, colegio ni hogar. Para vuestra tranquilidad, no dejéis de tener siempre a vuestro alcance un tubo de tafetán líquido "JEIL" (tubo encarnado).

CHEMISCHE FABRIK HENRY COHRS-HANNOVER

Representante para Guipúzcoa: REGINO ORTEGA, Prim. 4. San Sebastián

12 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

Las regatas de balandros

Ayer se celebraron las tercera pruebas de las Copas de Entrenamiento

Resultaron vencedores el "Atta-boy" y el "Kabusha"

Con escasas vientos del NE. y algo de mar gruesa, se celebraron ayer las tercera pruebas de las copas de entrenamiento.

A las once se dió la salida a los monotipos, cortando la línea de salida los nueve participantes, pero todos ellos, excepto el "Kishki", estaban fuera de balizas, por lo que tuvieron que volver atrás, siendo el "Sangurro", el "Ni t'Occupes" y el "Cheerio", los últimos que tomaron la salida.

Al dar las bordadas para la baliza del NE., se dividieron los balandros, yendo el "Shagu", "Chiqui", "Cheerio", etc., al NE. y el "Kaiku" y el "Atta Boy" hacia fuera. Al rolar algo el viento hacia el Norte fueron éstos los que llegaron a la baliza en primer lugar, virándola en el siguiente orden: "Atta Boy", "Kaiku" (que, debido a la fuerte corriente abordó a la baliza, retirándose descalificado después de una preciosa regata); "Shagu", "Cheerio", "Chiqui", etc. En el largo hasta la baliza del NO. no hubo variaciones, virándola en este orden: "Atta Boy", con gran ventaja; "Shagu", "Cheerio", "Chiqui", etc.

En la popa hasta la llegada siguió el "Atta Boy" tomando ventaja, entablándose refida lucha entre el "Shagu" y el "Cheerio", por el segundo puesto, consiguiendo vencer el "Cheerio", y el "Ni T'Occupes" pasó al "Chiqui", siendo la clasificación provisional, pues el "Sangurro" ha presentado protesta contra el "Ni T'Occupes", la siguiente:

1. "Atta Boy", en 1 h. 57 m. 40 s.
 2. "Cheerio", en 2-7-25.
 3. "Shagu", en 2-8-2.
 4. "Ni T'Occupes", en 2-13-55.
 5. "Chiqui", en 2-14-10.
 6. "Shangurro", en 2-16-10.
 7. "Kiski", en 2-16-25.
- Se retiró el "Zis-Zas".

En la clasificación general sigue el primero el "Shagu" con cinco puntos, siguiéndole con 6 el "Cheerio", con 9 el "Atta Boy" y con 16 el "Chiqui".

A las 11'05 se dió la salida al ocho y a los seis "Marisol II" y "Kabusha", retirándose el ocho metros y ganando la regata el "Kabusha", siendo la clasificación oficial:

1. "Kabusha", en 2 h. 16 m. 14 s.
 2. "Marisol II", en 2-26-57.
- La clasificación general es la que sigue:
1. "Kabusha", con tres puntos.
 2. "Marisol II", con nueve.
 3. "Irrintzi", con 10, y
 4. "Ibis II", con 12.

Mañana se celebrarán las cuartas pruebas de estas interesantes regatas.

Ha llegado a Bayona y pronto llegarán aquí, el seis metros de los señores Orueta y Budd. Con éste y el ocho metros "Neva", de la señora de Mora y el seis "Jorge Jua", de los señores Silvela y conde de Romilla, que serán botados al agua en estos días, las series internacionales tendrán regatas más interesantes.

Veraneantes

Probad los cafés torrefactos de "La Tostadora Cubana", son los mejores.

SAN MARCIAL, 52.—Tel. 1-44-45

VI Circuito Automovillista de San Sebastián

El valioso e imponente número de inscripciones recibidas hasta la fecha

Los entrenamientos se celebrarán los días 21, 23 y 27

El Real Automóvil Club de Guipúzcoa sigue laborando con el mayor entusiasmo en la organización de las dos grandes pruebas que constituyen el programa del VI Circuito de San Sebastián.

Aún no se han clausurado las inscripciones, y el número de los coches anotados oficialmente forman un lote de marcas y conductores imponente.

Para el Gran Premio de San Sebastián (Gran Criterium de los Ases), que se disputará el día 25, festividad de Santiago, Patrón de España, se han recibido oficialmente las siguientes inscripciones:

Chiron (Bugatti), Brilli Peri (Bugatti), Minnia (Bugatti), Doré (La Licorne), Lehoux (Bugatti), Caracciola (Mercedes), Delzaert (Bugatti), Blancks (Bugatti), Benoist (Bugatti) y Williams (Bugatti).

Las inscripciones para el Gran Premio de España (vehículos de sport), que se celebrará el día 29, hasta la fecha, son las siguientes:

Grupo I: Stoffel (Chrysler), Zehender (id.), De Vere (idem), Chica (idem), Equis (idem), Dupeyron (Renault), Delemer (Peugeot), Le-gros (Voisin), Equis (Auburn), Leblanc (Stutz). Grupo II: Chiron (Bugatti), Maleplane (id.), Delzaert (idem), Charlier (idem), Reynatz (id.), Besaucèle (Equis), Mesnel (Bignan), Carrizosa (Bugatti), Drouet (idem).

Grupo III: Palis (Bugatti), Equis (idem), Velitchkovich (idem), Ballard (Tracta), Gau-pillart (Bugatti), Lemoine (idem), Doré (La Licorne), Aforrasagasti (Bugatti).

Grupo IV: Christian (Lombard), L. Mo-

rel (idem), Laffitte (Amilcar), Jourdan (Salmson), Equis (B. N. C.), Equis (Morane-Marguerite), Gregoire (Tracta), Mme. Itier (Equis), Dabadie D'Arrast (Salmson), Equis (Rally), Raphael (Aries), Equis (Marchal), Bollack (B.N.C.), Gauthier (Salmson), Equis (Rally), Raphael (Aries), Equis (Marchal), Bollack (B.N.C.), Gauthier (Salmson), Equis (Lombard), Carbone (Tony Special), Sarasúa (Amilcar), Martinati (Salmson), Signoret (Salmson), Isaia (B.N.C.), de Joncy (B.N.C.).

El VI Gran Premio de San Sebastián se correrá en el clásico recorrido de cuarenta vueltas al circuito, o sean 692'600 kilómetros.

La prueba reservada a los vehículos de Sport (Gran Premio de España) tendrá lugar en dos partes de igual recorrido de 259'715 kilómetros (quince vueltas al circuito). La primera será como eliminatorias destinadas a clasificar los vehículos que habrán de participar en la final. En esta prueba decisiva se señalizarán los handicaps que se establezcan previamente, tomando por base el tiempo de la mejor vuelta efectuada en su grupo durante la eliminatoria.

Los entrenamientos oficiales han sido señalados para los días 21, 23 y 27.

El primer día quedará neutralizado el Circuito desde las 6'45 de la mañana hasta las ocho; y los otros dos días se ampliarán a dos horas, es decir, de seis a ocho de la mañana.

En las oficinas del R. A. C. G. se están recibiendo numerosos encargos de localidades para las tribunas de Lasarte. Son ya muchos los palcos reservados. Las listas de pedidos siguen abiertas durante esta semana, ya que a partir de la próxima serán puestas a la venta las localidades.

Cubiertos

Se platea baño fuerte niquelado, dorado, cobreado. Dorado de arañas eléctricas y camas de metal. Euskal-Erría, 4.

"OLD KING COLE"

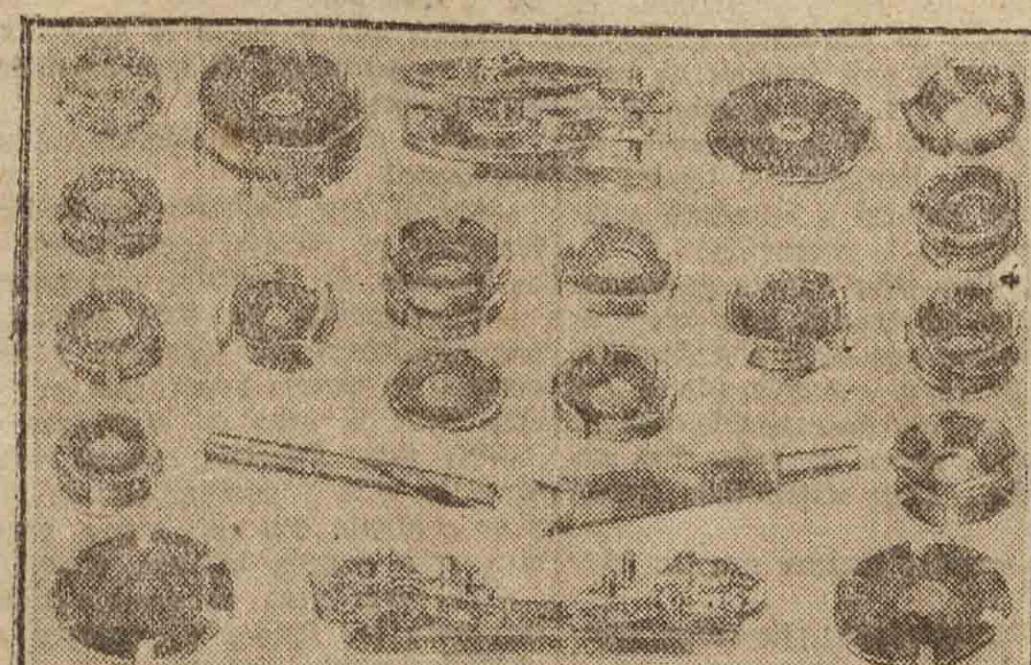
es un WHISKY escocés y se garantiza haber sido depositado en barriles de roble por un periodo considerable

**MAGNEZIA
S. PELLEGRINO**

Purga, refresca y desinfecta

**GUILLIET FILS & C.ie - AUXERRE**

FABRICACION EN GRANDES SERIES DE HERRAMIENTAS
- PARA MAQUINARIA DE TRABAJAR LA MADERA -



Tenemos siempre disponibles varios millares de estos útiles.
Fabricamos sobre pedido cualquier otro modelo con el perfil deseado
PORTAL Y MORO, Buen Pastor, 1 - San Sebastián

**Trajes de baño**

GRAN VARIEDAD DE MODELOS

"La Perla Vascongada"

Hernani, 2

y Andia, 9 y 11

Sociedades populares

EUSKAL-BILLERA

Se han ultimado ya casi todos los detalles de la jira que se proyecta para el próximo domingo. El entusiasmo es enorme. Ya han apalabrado su asistencia la mayor parte de los socios más distinguidos. Sin duda de ningún género la jira de este año será memorable.

Como siempre, la excursión se celebrará a Epeleko-Etxeberry, en cuyo enormísimo grado se celebrará el tradicional banquete.

Este año la jira tiene la particularidad de que coincide con la inauguración de los nuevos y preciosos locales que la «koshke-ra» Sociedad ha instalado en el corazón de la parte vieja (Puerto, 7).

No es menester recordar a los socios la proximidad del acontecimiento. Ya ellos se han dado cuenta de tan agradable fiesta y se apresuran a inscribir.

A pesar de que ayer decíamos que las listas se abrirán desde el miércoles, ha habido necesidad de anticipar, pues la impaciencia de algunos por figurar entre los primeros ha obligado a que se fije en la tablilla de la Sociedad (en los locales viejos) la hoja de inscripción. Desde luego, queremos poner en conocimiento de todos que para la mejor organización, la Directiva ha acordado cerrar la lista el próximo viernes, a las doce de la noche.

SOCIEDAD RECREATIVA OR-KONPON, DE LASARTE

Con un día espléndido y adecuado para fiestas dieron comienzo a la última fiesta del Santo Patrón del barrio, el pasado domingo, los simpáticos «or-konpontarras».

A las cinco y media de la mañana, como estaba anunciado, tocaron la Diana los alegríes dulzaineros de la Sociedad, recorriendo el barrio y despertando al vecindario.

A las ocho se corrió una prueba pedestre, la cual fué ganada por el gran Azurza, desempeñando un gran papel su compañero Artundo, sacándole el primero solamente cuarenta segundos de ventaja.

A las once y media dió comienzo el juego de la «tota», para la cual se inscribieron casi medio centenar. Este concurso resultó muy animado, durando hasta las doce y tres cuartos, y saliendo vencedores: el primero, Ignacio Salsamendi, y el segundo Aristizabal, llevándose el primero una moneda de oro y el 50 por 100 de la inscripción, y lo restante el segundo y tercero.

A la una de la tarde en los locales de la Sociedad se celebró un grandioso banquete, al que asistieron la mayoría de los socios. El banquete estuvo a cargo de la tan renombrada cocinera doña Margarita Aramendi, y servido por las lindísimas señoritas Paquita Echave y Juanita y Marichu Elizalde. En el acto reinó una inmensa alegría y hubo varios brindis, formándose un improvisado orfeón.

A las cuatro los muchachos del barrio hicieron las delicias de la concurrencia mostrándose como grandes cómicos en los juegues del puchero, chocolate, la harina, caña de rana, etc.

A las ocho llegó la muy popular y grandiosa orquestina del «Palacio de Hielo», dejando asombrado al público con su airoso pasacalles, y seguidamente, después de saludar al «Or-Konpón», marcharon a casa del señor Yurrifa. Pasaron a instalarse hasta las doce en la plazoleta que está detrás de la iglesia, tocando sin cesar distintos bailables.

Por la noche se iluminó la fachada de la Sociedad y fueron obsequiados los de la orquestina.

Todos estos festejos fueron amenizados por los dulzaineros y el acordeón, y durante el día se dispararon infinidad de cohetes.

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL.—Inscripciones verificadas en el día de ayer:
Nacimientos: Ninguno.
Defunciones: Prudencia Imaz Madoz. Pío Zaragüeta Colmenares.

Jabón Zotal

DE ESPUMA ABUNDANTE
Y DELICIOSA PARA EL BAÑO
UNA PESETA PASTILLA

BOLETIN METEOROLÓGICO.—El correspondiente al día 11 de Julio fué:

Altura barométrica: 9 mañana, 765'6; 7 tarde, 767'3; temperaturas centésimas: máxima a la sombra, 23'4; mínima, 15'0; humedad relativa: 9 mañana, 81; 7 tarde, 83; tensión del vapor de agua: 9 mañana, 14'2; 7 tarde, 15'3; dirección: velocidad en 24 horas, 100 ks.; 9 mañana, S. 7 tarde, N.O.

CARTELERA

de espectáculos, en todas clases de tamaños y colores. — SAN MARCIAL. 10. Imprenta

MAREAS DEL DÍA 12.—Primera pleamar, a las 14'34 mañana; primera bajamar, a las 5'45 tarde; segunda pleamar, a las 14'8 noche; segunda bajamar, a las 5'15 madrugada.

El Estado confirma la supremacía de las máquinas de coser «Wertheim», adjudicando tres premios consecutivos para proveer las Escuelas Nacionales.

MOVIMIENTO DE BARCOS.—Durante el día de ayer no hubo más movimiento en la dársena de mercantes de nuestro puerto que la entrada del vapor «Juanes», que procedía de Avilés, con carbón.

A última hora de la tarde sólo había dos barcos: el «Juanes», descargando carbón, y el «Astillero», cargando cemento.

Balneario de Urberuaga de Ubilla

MARQUINA (VIZCAYA)

Aguas azotadas, reconocidas sin competencia para las enfermedades del aparato respiratorio. Estará abierto oficialmente del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio diario de automóviles, desde Bilbao y triple desde la estación de Deva. Pídanse memorias y guías; se remiten gratis.

Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas ***

Bolsa de Madrid

FONDOS PÚBLICOS.

Interior 4%	75,75
Exterior 4%	90,00
Amortizable 4%	87,50
5% (1917)	96,00
(1920)	96,50
(1926)	103,60
(1927) con imp.	93,90
exento	105,90
Deuda Ferroviaria 5%	103,10

VALORES ESPECIALES.

Cédulas B.º Hipotec.	94,00
5%	102,00
6%	113,25

Cédulas argentinas 6%

2,57

ACCIONES.

Banco de España	581,00
Central	207,00
Hispano Americano	529,00
Español de Crédito	442,00
Fsp. Rio de la Plata	255,00
Hipotecario	205,00
Duro-Felguera	71,00
Tobacos	240,00
Ferrocarril del Norte	597,00
Alicante	882,00
Metro Alfonso XIII	170,00
Azucareras (preferentes)	151,00
(ordinarias)	51,00
Explosivos	1,915,00
Hisp. Amer. Electricidad	875,00
Mengemor	255,00
Hidroeléctrica Española	249,00

Bolsa de París

FONDOS PÚBLICOS.

Exterior Español 4%	399,00
Exterior Francés 5%	69,10
4% 1918	79,45
5% 1915/16	92,75
5% 1920	110,85
6% 1915	101,25
Marruecos 5% 1910	1,830,00

ACCIONES.

Banco Nacional Mexico	860,00
Banco Francés Rio Plata	1,295,00
Crédit Lyonnais	5,705,00
Norte de España	2,480,00
Madrid-Zaragoza-Alicante	2,450,00
Río Tinto	5,005,00

OBLIGACIONES.

Crédit National 5% 1919	518,00
5% 1920	510,00
Norte España 5% 1.ª serie	1,520,00
Alicantes 5% 1.ª	1,415,00

Bolsa de Bilbao

FONDOS PÚBLICOS.

Interior 4%	75,65
Amortizable 5% 1917	94,25
Ayuntamiento Bilbao 5%	64,50
5% 1913	101,50

ACCIONES.

Banco de Bilbao	2,250,00
Vizcaya	2,190,00
Iruñio Vascong.	405,00
Sofa y Aznar	1,135,00
Marítimo Nervión	675,00
Unión	185,00
Naviera Mundaca	61,00
Guipúzcoana	75,00
Vascongada	350,00
Euskalduna	900,00
F. C. Vascongados	805,00
Santander	620,00
Altos Hornos	175,50
Asturias	1,240,00
Basconia	765,00
Hidroeléctrica Ibérica	865,00
Unión Eléctrica Vizcaína	625,00
Minas de Cala	86,00
Sabero y Anexas	280,00
Explosivos	1,215,00
Papeleras	192,50
Bodegas Bilbaínas	950,00
Resineras	124,50

Bolsa de Londres

FONDOS PÚBLICOS.

Exterior Español 4%	79 0/0
Consolidado 2 1/2 %	55 3/4
War Loan 5% 1939	101 5/8
Funding Loan 4%	90 11/16
Victory Bonds	94 5/8
Argentino 5% 1986-87	100 1/4
Japonés 4% 1905	94 0/0

ACCIONES.</h

12 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFOMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

MITENSE viajeros a toda pensión; precios especiales para familiares. Cocina excelente y buenas habitaciones. Príncipe, 19, 2º.

ALMONEDA PERMANENTE. Para amueblar bien y barato, dirigirse a esta casa. Surtido en muebles baratos, nuevos, usados. Iñigo, 12.

ALQUILER de villas y piso, amueblados para temporada verano. Agencia Altunc, Fuenterrabía, 13, 1º. Teléfono 1-40-18.

ALQUILASE bonito piso entresuelo, cuatro camas, comedor y gas. San Marcial, 52, tienda. Tel. 1-44-45.

ALQUILANSE dos hermosísimos gabinetes exteriores, con 4 camas, muy céntrico. Vergara, 21, primero.

ALQUILASE local propio para almacén o garage; dos lavaderos, 3 fosas; piso firme. Autonómica, 7, segundo.

ALQUILÓ pisos. Gloria, 1, esquina Miracruz; rentan 100 ptas. ascensor, baño, instalación gas. Benito José Cuesta, Legazpi, 4, 5º.

ALQUILÓ temporada verano, bonito piso, todo nuevo, cerca Avenida, 5 camas, comedor, baño, 1.200 ptas. Narrica, 29, almacén vinos.

ALQUILÓ pisito amueblado, hermosas vistas al mar, ascensor, baño, gas, precio módico. Razón: Ramón y Cajal, 6, 4º Izqda.

ALQUILÓ amueblados, en casa seria, 2 hermosos gabinetes, con vistas al mar, ascensor y cuarto baño. Zabaleta, 26, sexto.

ALQUILÓ bodega amplia, 50 pesetas mes. Urbietza, 49, estanco.

ALQUILÓ habitaciones amuebladas muy económicas, con pensión o solo dormir a señora o señorita. Salud, 22, 2º letra D.

ALQUILÓ amueblado bonito 2º piso exterior, calle Urbietza, 6 o 7 camas, comedor, sala y gas, económico. Loyola, 19, primero.

ALQUILÓ villa amueblada, garaje, jardín, baño, teléfono, todo confort. 2.000 ptas. Pisos. Ocasiones. Agencia Sanjulián, Camino, 4.

ALQUILÓ bonito piso cuatro o cinco camas, todo nuevo, baño, ascensor. Usandizaga, 16, tercero derecha.

ALQUILÓ piso exterior amueblado, 4 camas, comedor; hay ascensor y baño. Usandizaga, 6, tercero, derecha.

ALQUILÓ temporada villa doble, en 6.000 ptos., o la mitad en 3.000; independientes; baño, garage, teléfono. Razón Easo, 13, bajo.

ALQUILÓ dos bonitos gabinetes exteriores, sitio muy céntrico, económicos. Razón Vergara, 9, tienda.

ALQUILÓ amueblado piso 1º con cuarto de baño, teléfono y seis dormitorios, muy soleado. Razón Elcano, 4, primero, derecha.

ALQUILÓ piso exterior, siete camas, recibidor, comedor, ascensor, cuarto baño, en 1.600 ptas. Aguirre Miramón, 5, 2º, dcha.

ALQUILÓ piso amueblado diez camas o traspaso; permiten trabajar huéspedes. Razón en esta Administración.

ALQUILÓ villa amueblada Ondarreta, 4.500 ptas., garage. Otra, en Ategorrieta jardín, garage 4.500. Tomás Gros, 5 4º. Teléf. 12.033.

ALQUILÓ local céntrico, económico. Urbietza, 31, Sastrería.

ALQUILÓ bonito piso bien amueblado, 3 ó 5 camas, cuarto baño, gas, ascensor. Precio módico. Informarán Prim, 51, 4º derecha.

ALQUILÓ gran local propio para fábrica o industria, situado barrio Eguía, cerca carretera. Razón Plaza Alameda, 5, segundo.

AMERICANAS v. pantalones caballeros. Vicente Almeida y C. — Pescadería, núm. 42.

ATENCIÓN. Compra-venta de muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. La tienda que más barato vende. Iñigo, 12.

BONITO segundo piso, se vende, próximo a la Brecha y Pescadería. Razón en esta Administración.

BUICK con 8.000 kilómetros, último modelo 1928, conducción interior, 5 plazas, vénese. Jiménez Cacho, Tomás Gros, 5. Teléf. 12.033.

COLCHONERIA lanas, miraguano, borras de todas clases, almohadones y edredones. Casa Mauri, Calbetón, 42, próximo a Mayor.

CINCUENTA pesetas mes, alquilo dos hermosas habitaciones, baño, ascensor. Miracruz, 23, tercero.

CHURRUCA, 9, 3º, alquilaría habitaciones, con o sin pensión. Casa particular.

CASA PARTICULAR, gran confort, admite uno o dos caballeros, toda pensión; precio módico. Peña y Goñi, 13, primero.

CASA PARTICULAR tomara dos huéspedes, pensión médica, casa tranquila y limpia y tomara chica 20 años. Iparraguirre, 4, 1º.

D. ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consultas y pensión. Moraza, 3, 1º dcha.

DONCELLA, de 25 a 30 años, se necesita en Avenida, 32, segundo. Inútil presentarse sin buenas referencias.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mata chinches y cucarachas 0,90 todo. Nay, S. Lorenzo, 12.

EN MARTUTENE. Se alquilan pisos económicos al pie carretera, parada tranya, sitio pintoresco, Razón, Estanco.

FAJAS Madr. X, todo caucho, para adelgazar, para señoritas y caballeros. Caribay, 22. Urbietza, 9 y Miracruz, 2.

FIAT 509, dos ruedas de recambio, inmejorable estado, se vende 4.750 ptas. Informarán: Garage Fiat.

GABINETES amueblados se alquilan. Fuenterrabía, 6, segundo.

GRAN LIQUIDACION de tacones y suelas de goma; tacón caballero, 0,30; de señora, 0,20; suelas y tacones, 1,00. San Francisco, F.

GANGA. Coche Renaud 10 HP., recorrido 9.000 kilómetros, conducción interior, cinco asientos, 5 ruedas. Vergara, 12, Droguería.

GANGA. Vendo una casa rentando 620 pesetas mensuales, con 5.000 ptas. de presente. Su precio es cien mil. Usandizaga, 16, 1º, d.

GANGA. Vendo en Loyola 1.000 metros terreno, tiene parada el tranvía de Hernani en los mismos. Usandizaba, 16, 1º, dcha.

GANGA. Vendo bonita villa en Rentería con conejeras, gallineras y mil m. terreno; ganar 20 ptas. por día. Usandizaga, 16, 1º, dcha.

HACEN FALTA aprendizas de paraguas y una aprovechanta. Informarán: Juan de Bilbao 17, cuarto, derecha.

HACEN FALTA dos chicas, una que sepa de cocina, la otra para salir con niños, dormir en su casa. De 3 a 6, San Marcial, 8, 3º.

HACE FALTA pinche para cocina de hotel. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA aprendiz de carpintero-ebanista. Razón Oquendo, 7, bajo.

HACEN FALTA buenos oficiales para taller. Sastrería Pujol, Garibay, 11.

HACE FALTA una buena cocinera con buenos informes. Razón Loyola, 10, Hotel Sevilla.

HACE FALTA un muchacho joven que sepa contabilidad y escribir a máquina. Informarán en esta Administración.

HACEN FALTA buenas oficiales de modista, bien pagadas. Elcano, 6. Casa Brígida.

LICENCIADOS ejército, desde 24 años edad y 5 meses servicio. Numerosos destinos, bien retribuidos. San Francisco, J, 3º d.º; de 7 a 9

IMPERMEABLE "Siri-Miri", de actualidad. Boxeo. Fútbol. Tennis. Toros. Indispensable. Sánchez, Isabel la Católica, 9.

MANUEL BAYON. Fuenterrabía, 14, 2º. Da 6.000, 12.000, 37.000, 50.000, 1.000.000 de pesetas en hipoteca. Vendo pisos.

MANUEL BAYON. Fuenterrabía, 14, 2º. Teléfono 1-22-48. Alquila 90 pisos, 14 villas; baratisimos. Vendo pisos.

MAQUINAS para coser y bordar, nuevas y de ocasión. Piezas para Singer y alemanas. San Martín, 6, entresuelo.

MERKIENA. Muebles de todos estilos. Ventas al contado y a plazos. Urbietza, 4.

MUCHACHAS para todo, buenas cocineras, doncellas, niñeras, amas secas, nadadoras, camareras, coloca Agencia Buen Pastor.

MUCHACHAS para todo, cocineras, doncellas, camareras, niñeras, amas secas, nadadoras, pinchas, hacen falta. Buen Pastor, 2.

MUCHACHA para todo, se necesita. Aldamar, 32, quinto, derecha.

NECESITO URGENTE, local en sitio céntrico para comercio. Diríjanse al tel. 1-26-40

NECESITO 3.000 ptas. para persona de toda solvencia; pagará buen interés. Dirigirse a Agencia Alcalde, Guetaria, 19.

OFICIAL panadero desea colocación; excelentes informes. Razón; Príncipe, 24, 4º, derecha.

OCCASIONES. Fiat 509, en 3.500 ptas. Fiat 501, en 3.200. Citroën 5 HP, 2.300. Peugeot 5 HP, 2.100. J. Cacho, Tomás Gros, 5. Teléf. 12.033.

OCCASION. Vendo dos clasificadores de roble, muy baratos. Razón Iñigo, 12, bajo.

PARA HOTEL se necesita mujer de 35 a 40 años, para el guarda ropa y lavabos. Presentarse Hotel Biarritz.

PARTOS. Hospedaje para embarazadas, de todos los precios, en casa de campo. Informarán Aurelia Navarro, Bengoechea, 4, 5º.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

PARA TALLER de ebanistería precisase encargado máquinas. Inútil presentarse sin aptitudes. Imaz, calle Chamberí, Rentería.

PARTOS. Hospedaje. Natividad Laido. Mayor, 17, Irún.

PESETAS 17.000 vendo pequeña villa. Terrenos, 2,50 metro, con saneamiento y agua. Illarramendi, constructor, Hernani.

PERDIDA de un pendiente con platino y dos diamantes. Gratificiarán Aldamar, 32, 3º.

PISO en el mejor sitio del Boulevard, ocho a diez camas. Se alquila amueblado. Razón Alameda, 2, tercero.

PINTO habitación a cola, a 10 pesetas. Todo referente al ramo, económico. Autonomía, 6, cuarto, D. Teléfono 14-163.

PIANOLA nueva, y cama, vendo. Comprársela piano usado. Informarán 19 San Francisco, portería.

PISO SOBERBIO amueblado, calle céntrica, casi esquina Boulevard baño, 12 camas, ropa; 3.700. Razón Tomás Gros, 5. Teléfono 12.033.

RENAULT 6 HP, conducción interior, 9.000 kilómetros uso, como nuevo, precio muy interesante. Verlo, Tomás Gros, 5. Teléf. 12.033.

SABANAS. Liquido importante partida, precio excepcional. Sánchez, Isabel la Católica, núm. 9.

SASTRE. Se ofrece oficial para dentro o fuera de la capital. Razón Peña y Goñi, 4, 6º C.

SE ALQUILAN tres camas y comedor, con derecho a cocina. San Marcial, 16, 3º izqda.

SE ALQUILAN tres habitaciones con cinco camas, derecho a cocina. Vistas a la playa. Zubietza, 15, cuarto.

SE ALQUILAN temporadas verano, 2 habitaciones amuebladas, cocina independiente; baño, ascensor. Miracruz, 17 bis, 1º izqda.

SE ALQUILAN tres gabinetes amueblados con 6 camas, exteriores, derecho cocina y comedor, verano. San Marcial, 18, primero.

SE ALQUILAN tres habitaciones higiénicas, ascensor y baño, derecho o no a cocina, precios módicos. Miracruz, 23, tercera Dcha.

SE ALQUILAN cinco camas, con derecho a cocina; tiene ascensor y cuarto de baño. Informarán Aguirre Miramón, 5, 3º derecha.

SE ALQUILA piso quinto en 700 ptas.; cinco camas, gas y todo completo. Razón en esta Administración.

SE ALQUILA piso amueblado en 1.500 ptas.; 4 a 5 camas, comedor, sala y baño; sitio céntrico. Informarán en esta Administración.

SE ALQUILA piso amueblado o por gabinetes; hace a dos calles. Razón Peña y Goñi, 9, ferretería.

SE ALQUILA una habitación a matrimonio o madre e hija. Paseo Colón, 19, primero, izquierda.

SE ALQUILAN dos gabinetes y comedor, con o sin pensión, muy independiente, ascensor y baño. Iparraguirre, 4, cuarto, izquierda.

SE ALQUILA hermoso gabinete con alcoba, con tres camas con derecho a comedor. Calle Churruga, 10, 3º derecha.

SE ALQUILA gabinete con dos camas, en casa de matrimonio joven. Usandizaga, 6, 6º. Hay ascensor.

SE ALQUILA para temporada espacioso local para guardar un coche,

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas;
6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO
DE ESPAÑA: 3 meses, 8 pesetas; 6 me-
ses, 16; un año, 32.—EN EL EXTRANJERO:
3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.
EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos pre-
cios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS: P.M. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»

Una tormenta en Italia

Ban desaparecido 25 campesinos y
van recogidos un muerto y cuatro
heridos graves

PARÍS, 12.—A última hora telegraßen de Milán que ha estallado una tormenta furiosa en el valle de Sella de Corno, cayendo el agua en cantidad asombrosa y una granizada imponente.

El caudal de los ríos aumenta por momentos y a consecuencia de la crecida han quedado aislados, sin duda, veinticinco campesinos que estaban ocupados en las faenas del campo, dentro del valle.

No se tiene la menor noticia acerca de su paradero.

En otros puntos, a consecuencia de la riada, han sido recogidos un muerto y cuatro hombres heridos gravemente. (Argos).

Los funerales por M. Loewenstein

PARÍS, 11.—De Bruselas comunican que esta mañana, a las once, se han celebrado los funerales por M. Loewenstein, en la iglesia de Santa Gutula.

Al fúnebre acto asistieron, ocupando la presidencia, la viuda del banquero y sus hijos, con otras personas de la familia.

Estuvieron presentes muchas personalidades del mundo de las finanzas.

En el centro de la iglesia se levantó un gran catafalco iluminado con multitud de cirios. (Argos).

Un relato de la propietaria del yate "Rosa"

NUEVA YORK, 11.—Ha llegado el buque-tanque «Tuskarora», que recogió a los naufragos del yate «Rosa», que se fué a pique tomando parte en la regata Nueva York-Santander.

En el «Tuskarora» vinieron los seis tripulantes del yate, entre ellos la propietaria, que dijo que al romperse los mástiles pensaron en continuar a Santander; pero al cruzarse con ellos el «Tuskarora», el capitán de éste les indicó que pasaran al buque, pues les amenazaba una fuerte tormenta. Ante este peligro, decidieron, con gran sentimiento, abandonar el yate, que se hundió poco después.

La Asamblea internacional de los periodistas deportivos

PARÍS, 11.—Dicen de Amsterdam que la Asamblea de la Asociación Internacional de periodistas deportivos, se celebrará en aquella ciudad, el día 27 del corriente, a las nueve y media de la mañana, en la sala de conciertos del Jardín Zoológico.

Fallecimiento sentido

A las cuatro de la madrugada ha fallecido en Rentería el joven de 18 años, José Otegui Arrillaga, víctima de una afección pulmonar.

Damos el pésame más sentido a sus padres y demás familia, y principalmente al señor Otegui, nuestro querido corresponsal en Rentería.

Dos hallazgos

Un bolso de señora y una trinchera

En la Comisaría de Vigilancia se encuentra a disposición de quien acredite ser su dueña, un bolso de señora, conteniendo varios efectos, que se encontraron ayer dos niños.

Asimismo se encuentra a disposición de su dueño, una trinchera de caballero, encontrada ayer por un guardia ciclista.

E. A. J. 8. Unión - Radio San Sebastián

Programa para hoy, jueves, a las diez de la noche:

Retransmisión de la sala de fiestas del Gran Casino de San Sebastián.

En los intermedios, discos de gramófono.

Discordia entre los árbitros belgas de boxeo

PARÍS, 11.—Comunican de Bruselas que existen grandes discrepancias en el seno de la Federación nacional de árbitros de boxeo.

El presidente M. Collard ha presentado la dimisión de su cargo.

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

EDICION

5
de la
madrugada

ULTIMA HORA

El alcalde de Nueva York dice que los películeros no deben meterse en política, sino limitarse a divertir al pueblo

PARÍS, 11.—De Los Angeles dan cuenta de que el alcalde de Nueva York, Mr. Walker, se ha dirigido a todas las compañías cinematográficas, rogándolas que no hagan ninguna campaña en el actual debate electoral para la presidencia de los Estados Unidos.

Refiriéndose a esto, mister Walker ha dicho:

Los películeros no tienen derecho a salir de sus atribuciones, que son divertir al pueblo. (Argos).

De la tragedia del "Italia"

Ha sido descubierto el grupo Malgreen

PARÍS, 12.—Dan cuenta telegráficamente de Moscú, de que el aviador ruso Zounovski, que había salido con su aparato del rompehielos "Krasine", descubrió a los 80 grados y 42 minutos de latitud Norte y 25 grados 45 minutos de latitud Este, y a 28 minutos al Este del "Krasine", al grupo Malgreen.

El aviador describió cinco círculos con su aparato y observó que dos del grupo agitaban banderas y otro se encontraba acostado.

El piloto hizo pesquisas para fijar el punto donde se pueda aterrizar, con objeto de auxiliarles.

PARÍS, 12.—Comunican en un despacho urgente, fechado en Estocolmo, que la noticia del descubrimiento del grupo Malgreen ha causado sensación.

El ministro de la Defensa Nacional ha telegafiado al jefe de la expedición sueca que hay a bordo del "Uplad" para que continúe en Spitzberg, sin regresar, como se le había ordenado.

LA SITUACION EXACTA DE LOS DEL GRUPO MALGREEN

MOSCÚ, 11.—El aviador ruso Schonskóski, que, como se ha dicho, ha logrado divisar al grupo Malgreen, ha dicho que la situación de éste era a los 80 grados 42 minutos de latitud Norte y 25 grados 45 minutos de longitud Este.

MUSSOLINI NO HA LLAMADO A NOBILE

PARÍS, 12.—Dicen de Roma que la Agencia oficial Stefani, en un despacho de última hora, da la noticia de que no se confirma el que Mussolini haya decidido llamar a Nobile. (Argos).

El naufragio del "Aganos"

Asciende a 249 el número de muertos

SANTIAGO DE CHILE, 11.—Con el hallazgo cerca de Coronel de un bote a motor con ocho supervivientes del vapor "Aganos", son ya catorce los que se han salvado de la catástrofe.

El número de muertos se eleva a 249.

Cuando se hundió el "Aganos" iban a bordo 133 tripulantes, 86 pasajeros y 44 conscriptos. (United Press.)

RESALVAMENTO DE NAUFRAGOS

PARÍS, 12.—Telegramas de Santiago de Chile dan cuenta de que se ha recogido a ocho nuevos supervivientes del naufragio del vapor griego "Angamos".

Otro gran vuelo

Lassalle y Duroyon hicieron ayer el "raid" París-Roma-París

PARÍS, 12.—Los aviadores Lassalle y su mecánico Duroyon han realizado ayer otro gran vuelo con tan brillantes resultados como los que han hecho en días anteriores.

Salieron del aeródromo de Le Bourget, de París, a las cinco y media de la mañana, y aterrizaron en el de Littorio, en Roma, a las once y cuarenta y cinco. Volvieron a salir de la capital italiana a las 15'30 y han llegado a Le Bourget minutos después de las ocho de la noche.

Mañana harán el raid París-Lisboa-París (Argos.)

La regata Nueva York-Santander

El vapor "Tuskasora" recoge a los tripulantes del yatch "Rosa"

El balandro fué desmantelado cuando llevaba navegando 107 millas

NUEVA YORK, 11.—Ha llegado el vapor "Tuskasora", con los tripulantes del yatch "Rosa", que sufrió los efectos de un fuerte temporal desencadenado el 6 de los corrientes, cuando llevaba navegadas 107 millas. El barco perdió las velas y los mástiles, quedando sin gobierno.

Los tripulantes pasaron horas angustiosas "Tuskasora", que también remolcó al "Rosa", hasta que fueron recogidos por el vapor. (United Press.)

Los asaltos de Nicaragua

Se someten 186 rebeldes, a las fuerzas norteamericanas

WASHINGTON, 11.—Según noticias recibidas en el departamento de Marina, 186 rebeldes de Nicaragua se han sometido a las fuerzas de la marinería norteamericana. (United Press.)

WASHINGTON, 11.—Un despacho de Managua dice que tres aviones de la marina norteamericana persiguieron a un grupo de diez rebeldes, haciendo blanco en uno de ellos.

Cerca de Quizuili fueron apresados 186 rebeldes, que fueron desarmados. Se declararon bandoleros y quedaron detenidos. (United Press.)

La ofrenda al Apostol la hará este año Martínez Anido

MADRID, 11.—Es ya oficial que la ofrenda que anualmente debe hacer el monarca al Apóstol Santiago en la basílica de Compostela, la hará este año, en representación de don Alfonso, el general Martínez Anido.

Una nota de Mr. Kellogg

Las relaciones chileno-peruanas

WASHINGTON, 11.—De fuente fidedigna se sabe que el departamento de Estado espera que antes del viernes próximo se restablecerán las relaciones diplomáticas entre Chile y Perú.

El secretario de Estado, Mr. Kellogg, ha dirigido una nota a los Gobiernos de Lima y Santiago de Chile, dándoles a conocer la solución del conflicto y la esperanza de que las relaciones diplomáticas entre ambos países se reanudarán muy pronto. (United Press.)

El estado de Santiago Rusiñol no es alarmante

BARCELONA, 11.—Parece ser que la enfermedad que aqueja a don Santiago Rusiñol no reviste la gravedad como al principio se había temido.

Rusiñol hizo anteanoche su vida normal y poco después de acostarse se le reprodujo una antigua dolencia. La familia, alarmada, pidió consulta de médicos, pero todos éstos estuvieron de acuerdo en que el mal no reviste caracteres alarmantes.

Formidable incendio en los bosques de Francia

PARÍS, 12.—Comunican de Perpiñan que se han declarado formidables incendios en los bosques próximos al poblado de Chenevière y que en el pueblo de Reynes se han perdido a consecuencia de fuego muchísimas hectáreas.

Las llamas han alcanzado a los viñedos próximos, causando muchos daños.

Además se ha declarado otro incendio, también de gran importancia, en un bosque próximo al pueblo de Seret.

Los daños son incalculables. (Argos.)

Se están haciendo con toda actividad los preparativos para la inauguración de la línea internacional del Canfranc

PAU 11.—Se encuentran en esta ciudad los cuarenta ingenieros franceses y españoles que han hecho la revisión técnica de la línea internacional del Canfranc.

Dicen que se hacen con toda actividad los preparativos en las dos estaciones fronterizas.

En Arañones se preparan los salones de la estación para el almuerzo oficial que ha de tener lugar allí, así como locutorios telefónicos para los dos jefes de Estado y los ministros.

Sólo van a repartirse doscientas cincuenta invitaciones: cincuenta por el Gobierno francés, cincuenta por el Gobierno español, veinticinco para la Embajada española en Francia, veinticinco para la Compañía del Norte de España, veinticinco entre personalidades de Aragón, cincuenta para la Prensa francesa y veinticinco para la española.

Don Alfonso, que llegará el Junes a San Sebastián, saldrá después en tren especial para Canfranc, a donde llegará a las nueve y media de la mañana del día 18.

El presidente de la República francesa llegará a Canfranc a las diez y media de la mañana del mismo día 18 citado.

Algunas tropas españolas efectuarán ejercicios tácticos en aquella región, y a tales maniobras será invitado M. Doumergue.

El presidente de la República irá luego a Vitoria, donde se preparan diversos actos en su honor.

Agasajos a los aviadores del "Numancia"

CADIZ, 11.—Se ha fijado ya la fecha del día 15 del corriente para celebrar el banquete organizado por los aviadores de la base de Tablada, en honor de sus compañeros Franco, Ruiz de Alda, Galarza y Rada.

La comida tendrá lugar en el restaurante del balneario de La Palma y estará muy concurrida, pues asistirán casi todos los aviadores de Sevilla, comisiones de aquella población y las autoridades de esta capital.

Parece ser que el Casino gaditano piensa obsequiar con otro banquete a los cuatro aviadores antes de que emprendan su raid y también el Casino Militar proyecta otro agasajo análogo.

En el Senado argentino

Los irigoyenistas se declaran partidarios de un monopolio petrolero

BUEBOS AIRES, 11.—El señor Molina, en nombre de la minoría irigoyenista, declaró que los irigoyenistas son partidarios de la creación de un monopolio petrolífero en el país. (United Press.)

Don Alfonso se reúne a almorzar con varios aristócratas españoles

LONDRES, 11.—Hoy don Alfonso se ha reunido a almorzar con varios aristócratas españoles en el restaurante español de Martínez.

La estancia de Marconi en Santander

El famoso sabio italiano elogia la hospitalidad española

SANTANDER, 11.—Hoy el Ayuntamiento de esta capital ha obsequiado con un vino de honor al sabio italiano Marconi, que, como se sabe, se encuentra en ésta, habiendo venido en su yate.

Marconi se muestra encantado de los lugares de España que ha ido conociendo y elogia mucho la hospitalidad española.

La Xirgú y Borrás interpretarán el teatro catalán</